



Slovenska izdaja

Informacije in objave

Zvezek 59
21. marec 2016

Vsebina

IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

Sodišče Evropske unije

2016/C 106/01 Zadnje objave Sodišča Evropske unije v *Uradnem listu Evropske unije* 1

V Objave

SODNI POSTOPKI

Sodišče

2016/C 106/02 Združeni zadevi C-659/13 in C-34/14: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 4. februarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe First-tier Tribunal (Tax Chamber), Finanzgericht München – Nemčija, Združeno kraljestvo) – C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13), Puma SE/Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14) (Predhodno odločanje — Dopustnost — Damping — Uvoz obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Kitajske in Vietnama — Veljavnost Uredbe (ES) št. 1472/2006 in Izvedbene uredbe (EU) št. 1294/2009 — Protidampinški sporazum STO — Uredba (ES) št. 384/96 — Člen 2(7) — Določitev dampinga — Uvoz iz države, ki nima tržnega gospodarstva — Zahteve za odobritev tržnogospodarske obravnave — Rok — Člen 9(5) in (6) — Zahteve za individualno obravnavo — Člen 17 — Vzorčenje — Členi 3(1), (5) in (6), 4(1) in 5 (4) — Sodelovanje industrije Unije — Člen 3(2) in (7) — Določanje škode — Drugi znani dejavniki — Carinski zakonik Skupnosti — Člen 236(1) in (2) — Povračilo dajatev, ki niso zakonsko dolgovane — Rok — Nepredvidljiv dogodek ali višja sila — Neveljavnost uredbe o uvedbi protidampinških dajatev) 2

2016/C 106/03	Zadeva C-50/14: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 28. januarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Italija) – Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA), in drugi/Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte (Predhodno odločanje — Javna naročila — Člena 49 PDEU in 56 PDEU — Direktiva 2004/18/ES — Storitve reševalnega prevoza — Nacionalna zakonodaja, ki lokalne zdravstvene ustanove pooblašča, da dejavnosti reševalnega prevoza neposredno in brez javne objave oddajo registriranim prostovoljnim združenjem, ki izpolnjujejo zakonske zahteve, ter jim povrnejo nastale stroške — Dopustnost)	3
2016/C 106/04	Združeni zadevi C-283/14 in C-284/14: Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 28. januarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Finanzgericht Düsseldorf, Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – CM Eurologistik GmbH/Hauptzollamt Duisburg (C-238/14), Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)/Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14) (Predhodno odločanje — Uredba (EU) št. 158/2013 — Veljavnost — Protidampinška dajatev, uvedena na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov s poreklom iz Kitajske — Izvršitev sodbe, s katero je bila ugotovljena neveljavnost prejšnje uredbe — Obnova prvotne preiskave glede določitve normalne vrednosti — Ponovna uvedba protidampinške dajatve na podlagi istih podatkov — Preiskovalno obdobje, ki se upošteva)	4
2016/C 106/05	Zadeva C-336/14: Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. februarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Amtsgericht Sonthofen – Nemčija) – kazenski postopek proti Sebat Ince (Svoboda opravljanja storitev — Člen 56 PDEU — Igre na srečo — Javni monopol na področju športnih stav — Predhodno upravno dovoljenje — Izločitev zasebnih ponudnikov — Pobiranje stav v imenu ponudnika s sedežem v drugi državi članici — Kazenske sankcije — Nacionalna določba, ki je v nasprotju s pravom Unije — Izrivanje — Prehod na ureditev, ki določa omejeno število koncesij za zasebne ponudnike — Načeli preglednosti in nepristranskosti — Direktiva 98/34/ES — Člen 8 — Tehnični predpisi — Predpisi o storitvah — Obveznost priglasitve)	5
2016/C 106/06	Zadeva C-375/14: Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 28. januarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Frosinone – Italija) – kazenski postopek proti Rosanni Laezza (Predhodno odločanje — Člena 49 PDEU in 56 PDEU — Svoboda ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Igre na srečo — Sodba Sodišča, s katero je bila nacionalna zakonodaja o koncesijah za dejavnost pobiranja stav razglašena za nezdržljivo s pravom Unije — Preureditev sistema z novim javnim razpisom — Neodplačen prenos uporabe materialnih in nematerialnih sredstev, ki tvorijo mrežo za upravljanje in pobiranje stav — Omejitev — Nujni razlogi v splošnem interesu — Sorazmernost) . . .	6
2016/C 106/07	Zadeva C-398/14: Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 28. januarja 2016 – Evropska komisija/Portugalska republika (Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 91/271/EGS — Čiščenje komunalne odpadne vode — Člen 4 — Sekundarni postopek čiščenja ali primerljivi postopek — Priloga I, točki B in D) . . .	6
2016/C 106/08	Zadeva C-415/14 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 28. januarja 2016 – Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA/Evropska komisija (Pritožba — Omejevalni sporazumi — Evropski trg fosfatov za krmo — Globa, ki je bila pritožnicam naložena po koncu poravnalnega postopka — Obročno odplačevanje globe — Obveznost ustanovitve bančne garancije pri banki z dolgoročno bonitetno oceno „AA“ — Obveznost obrazložitve)	7

2016/C 106/09	Zadeva C-514/14 P: Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 28. januarja 2016 – Éditions Odile Jacob SAS/ Evropska komisija, Lagardère SCA, Wendel (Pritožba — Koncentracija podjetij na trgu založništva knjig — Odločba, sprejeta po razglasitvi ničnosti odločbe o potrditvi kupca nekaterih sredstev zaradi neobstoja neodvisnosti mandatarja — Člen 266 PDEU — Izvršitev ničnostne sodbe — Predmet spora — Pravna podlaga sporne odločbe — Retroaktivni učinek te odločbe — Neodvisnost prevzemnika sredstev od prenositelja)	7
2016/C 106/10	Zadeva C-61/15 P: Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 28. januarja 2016 – Heli-Flight GmbH & Co. KG/ Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA) (Pritožba — Civilno letalstvo — Vložene vloge za odobritev pogojev letenja — Odločba Evropske agencije za varnost v letalstvu — Zavrnitev vloge — Obvezni predhodni upravni postopek — Možnost tožbe na Sodišče Evropske unije — Vloga sodišča — Sprejetje ukrepov procesnega vodstva — Obveznost — Zapletene tehnične presoje)	8
2016/C 106/11	Zadeva C-64/15: Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 28. januarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesfinanzhof – Nemčija) – BP Europa SE/Hauptzollamt Hamburg-Stadt (Predhodno odločanje — Obdavčenje — Splošni režim za trošarino — Direktiva 2008/118/ES — Nepravilnost, storjena med gibanjem trošarinskega blaga — Gibanje blaga pod režimom odloga plačila trošarine — Primanjkljaj blaga ob dobavi — Obračunavanje trošarine ob neobstoju dokaza o uničenju ali izgubi blaga)	8
2016/C 106/12	Zadeva C-163/15: Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 4. februarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberlandesgericht Düsseldorf – Nemčija) – Youssef Hassan proti Breiding Vertriebsgesellschaft mbH (Predhodno odločanje — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 23 — Licenca — Register znamk Skupnosti — Pravica pridobitelja licence, da začne postopek zaradi kršitve kljub neobstoju vpisa licence v register)	9
2016/C 106/13	Zadeva C-666/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Noord-Holland (Nizozemska) 14. decembra 2015 – X, GoPro Coöperatief UA proti Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond	10
2016/C 106/14	Zadeva C-667/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van beroep te Antwerpen (Belgija) 14. decembra 2015 – Loterie Nationale – Nationale Loterij NV/Paul Adriaensen in drugi . . .	10
2016/C 106/15	Zadeva C-673/15 P: Pritožba, ki jo je The Tea Board vložila 15. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-624/13, The Tea Board/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)	11
2016/C 106/16	Zadeva C-674/15 P: Pritožba, ki jo je The Tea Board vložila 15. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-625/13, The Tea Board/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)	13
2016/C 106/17	Zadeva C-675/15 P: Pritožba, ki jo je The Tea Board vložila 15. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-626/13, The Tea Board/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)	15
2016/C 106/18	Zadeva C-676/15 P: Pritožba, ki jo je The Tea Board vložila 15. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-627/13, The Tea Board/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)	16

2016/C 106/19	Zadeva C-678/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 16. decembra 2015 – Mohammad Zadeh Khorassani/Kathrin Pflanz	18
2016/C 106/20	Zadeva C-688/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva) 21. decembra 2015 – Agnieška Anisimovienė in drugi	19
2016/C 106/21	Zadeva C-691/15 P: Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 17. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 7. oktobra 2015 v zadevi T-689/13, Bilbaína de Alquitranes in drugi/Komisija	20
2016/C 106/22	Zadeva C-692/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 21. decembra 2015 – Security Service Srl/Ministero dell'Interno in drugi	21
2016/C 106/23	Zadeva C-693/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 21. decembra 2015 – Il Camaleonte Srl/Questore di Napoli, Ministero dell'Interno	22
2016/C 106/24	Zadeva C-694/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 21. decembra 2015 – Vigilanza Privata Turrís Srl/Questore di Napoli	23
2016/C 106/25	Zadeva C-697/15: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italija) 28. decembra 2015 – MB Srl/Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)	24
2016/C 106/26	Zadeva C-6/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 6. januarja 2016 – Holcim France SAS, ki je pravna naslednica družbe Euro Stockage, Enka SA/Ministre des finances et des comptes publics	24
2016/C 106/27	Zadeva C-14/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 11. januarja 2016 – Société Euro Park Service, pravna naslednica družbe Cairnbulg Nanteuil/Ministre des finances et des comptes publics	25
2016/C 106/28	Zadeva C-19/16 P: Pritožba, ki so jo Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd vložili 13. januarja 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 28. oktobra 2015 v zadevi T-134/11, Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd/Evropska komisija	26
2016/C 106/29	Zadeva C-38/16: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 25. januarja 2016 – Compass Contract Services Limited/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs	27
2016/C 106/30	Zadeva C-61/16 P: Pritožba, ki jo je European Bicycle Manufacturers Association vložila 4. februarja 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 26. novembra 2015 v zadevi T-425/13, Giant (China) Co. Ltd/Svet Evropske unije	28

Splošno sodišče

2016/C 106/31	Zadeva T-620/11: Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – GFKL Financial Services/Komisija (Državne pomoči — Nemska davčna zakonodaja, ki se nanaša na prenos izgub v prihodnja davčna leta (Sanierungsklausel) — Sklep, s katerim je pomoč razglašena za nezdržljivo z notranjim trgov — Ničnostna tožba — Posamično nanašanje — Dopustnost — Pojem državne pomoči — Selektivnost — Narava in ureditev davčnega sistema — Javna sredstva — Obveznost obrazložitve — Legitimno pričakovanje)	29
---------------	---	----

2016/C 106/32	Zadeva T-562/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – Isotis/Komisija (Arbitražba klavzula — Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost — Pogodba REACH112 — Vračilo vnaprej plačanega zneska — Upravičeni stroški)	29
2016/C 106/33	Zadeva T-676/13: Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – Italian International Film/EACEA (Podporni program za evropski avdiovizualni sektor (MEDIA 2007) — Podporni ukrepi za mednarodno distribucijo evropskih filmov — Razpis za zbiranje predlogov v okviru „selektivne“ sheme 2013 — Akt EACEA, s katerim je bila tožeča stranka obveščena o zavrnitvi njene vloge v zvezi s filmom „Only God Forgives“ — Akt EACEA o potrditvi zavrnitve, ki pa vsebuje nove razloge — Pristojnost — Razdelitev nalog med Komisijo in EACEA — Vezana pristojnost — Ničnostna tožba — Izpodbojni akt — Dopustnost — Obveznost obrazložitve — Stalna navodila 2012 – 2013 — Dogovor o materialni ali fizični distribuciji — Neobstoj predhodne obvestitve EACEA — Vloga, ki ne izpolnjuje pogojev) . . .	30
2016/C 106/34	Zadeva T-135/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. februarja 2016 – Kicktipp/UUNT – Società Italiana Calzature (kicktipp) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti kicktipp — Prejšnja nacionalna besedna znamka KICKERS — Pravilo 19 Uredbe (ES) št. 2868/95 — Pravilo 98(1) Uredbe št. 2868/95 — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)	31
2016/C 106/35	Zadeva T-247/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – Meica/UUNT – Salumificio Fratelli Beretta (STICK MiniMINI Beretta) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti STICK MiniMINI Beretta — Prejšnja besedna znamka Skupnosti MINI WINI — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 8(3) Uredbe (ES) št. 216/96)	32
2016/C 106/36	Zadeva T-686/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – Italija/Komisija (EKUJS — Jamstveni oddelek — EKJS in EKSRP — Odhodki, izključeni iz financiranja — Sadje in zelenjava — Sektor za pridelavo paradižnika — Pomoči organizacijam proizvajalcev — Odhodki Italije — Sorazmernost — Pravnomočnost)	32
2016/C 106/37	Zadeva T-722/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – PRIMA/Komisija (Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Podpora predstavništvu Komisije v Bolgariji v okviru organizacije javnih dogodkov — Zavrnitev ponudbe in oddaja javnega naročila drugemu ponudniku — Merila za oddajo — Obveznost obrazložitve — Pojem prednosti izbrane ponudbe — Preglednost) . .	33
2016/C 106/38	Zadeva T-842/14: Sodba Splošnega sodišča z dne 5. februarja 2016 – Airpressure Bodyforming/UUNT (Slim legs by airpressure bodyforming) (Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti Slim legs by airpressure bodyforming — Zavrnitev registracije s strani preizkuševalca — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisnost — Neobstoj razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009)	34
2016/C 106/39	Zadeva T-797/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 28. decembra 2015 – Skype/UUNT – Sky International (SKYPE) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Umik ugovora — Ustavitev postopka)	34

2016/C 106/40	Zadeva T-277/15: Sklep Splošnega sodišča z dne 26. januarja 2016 – Permapore/UUNT – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway) (Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Terraway — Prejšnji besedni nacionalni in mednarodni znamki TERRAWAY — Delna zavrnitev ugovora — Neizpolnitev obveznosti plačila pristojbine za pritožbo v roku — Odločba odbora za pritožbe, s katero se ugotovi, da pritožba ni bila vložena — Pritožba, ki očitno ni pravno utemeljena)	35
2016/C 106/41	Zadeva T-618/15: Tožba, vložena 31. julija 2015 – Voigt/Parlament	35
2016/C 106/42	Zadeva T-20/16: Tožba, vložena 21. januarja 2016 – M/S. Indeutsch International/UUNT – Crafts Americana Group (ponazoritev ponavljajočih krivulj med vzporednimi črtami)	36
2016/C 106/43	Zadeva T-22/16: Tožba, vložena 25. januarja 2016 – Comprojecto-Projectos e Construções in drugi/ECB	37
2016/C 106/44	Zadeva T-24/16: Tožba, vložena 21. januarja 2016 – Sovena Portugal – Consumer Goods/UUNT – Mueloliva (FONTOLIVA)	38
2016/C 106/45	Zadeva T-25/16: Tožba, vložena 25. januarja 2016 – Haw Par/UUNT – Cosmowell (GelenkGold) . . .	39
2016/C 106/46	Zadeva T-29/16: Tožba, vložena 25. januarja 2016 – Caffè Nero Group/UUNT (CAFFÈ NERO)	39
2016/C 106/47	Zadeva T-30/16: Tožba, vložena 26. januarja 2016 – M.I. Industries/UUNT – Natural Instinct (Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended)	40
2016/C 106/48	Zadeva T-31/16: Tožba, vložena 25. januarja 2016 – adp Gauselmann/UUNT (Juwel)	41
2016/C 106/49	Zadeva T-35/16: Tožba, vložena 21. januarja 2016 – Sony Computer Entertainment Europe/UUNT – Vieta Audio (Vita)	42
2016/C 106/50	Zadeva T-37/16: Tožba, vložena 26. januarja 2016 – Caffè Nero Group/UUNT (CAFFÈ NERO)	42
2016/C 106/51	Zadeva T-39/16: Tožba, vložena 25. januarja 2016 – Nanu-Nana Joachim Hoeppe/UUNT – Fink (NANA FINK)	43
2016/C 106/52	Zadeva T-43/16: Tožba, vložena 29. januarja 2016 – 1&1 Telecom/Komisija	44
2016/C 106/53	Zadeva T-49/16: Tožba, vložena 1. februarja 2016 – Azanta/UUNT – Novartis (NIMORAL)	45
2016/C 106/54	Zadeva T-55/16 P: Pritožba, ki jo je 9. februarja 2016 vložil Carlo De Nicola zoper sodbo, ki jo je 18. decembra 2015 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi -F-45/11, De Nicola/EIB	45
2016/C 106/55	Zadeva T-540/14: Sklep Splošnega sodišča z dne 19. januarja 2016 – Klass/UUNT – F. Smit (PLAYSEAT in PLAYSEATS)	46

Sodišče za uslužbence Evropske unije

2016/C 106/56	Zadeva F-96/14: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Bulté in Krempa/Komisija (Javni uslužbenci — Vzdrževani družinski člani umrlega uradnika — Pokojnine — Družinske pokojnine — Člen 85 Kadrovskih predpisov — Povrnitev neupravičeno izplačanega zneska — Nepravilnost plačila — Očitnost nepravilnosti plačila — Neobstoj)	47
2016/C 106/57	Zadeva F-137/14: Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. februarja 2016 – GV/ESZD (Javni uslužbenci — Osebe ESZD — Pogodbeni uslužbenec — Pogodba za nedoločen čas — Člen 47 (c) PZDU — Razlogi za odpoved delovnega razmerja — Izguba zaupanja — Pravica do izjave — Člen 41 Listine Evropske unije o človekovih pravicah — Načelo dobrega upravljanja — Premoženjska škoda — Nepremoženjska škoda)	47
2016/C 106/58	Zadeva F-56/15: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Barnett in Mogensen/Komisija (Javni uslužbenci — Upokojeni uradniki — Starostne pokojnine — Člen 64 Kadrovskih predpisov — Korekcijski koeficienti — Letna posodobitev korekcijskih koeficientov — Člen 65(2) Kadrovskih predpisov — Vmesna posodobitev — Členi 3, 4 in 8 Priloge XI h Kadrovskim predpisom — Prag znatnosti — Sprememba življenjskih stroškov — Člen 65(4) Kadrovskih predpisov — Neposodobitev za leti 2013 in 2014 v skladu z odločitvijo zakonodajalca — Obseg — Uredba št. 1416/2013 — Precenitev korekcijskega koeficienta za Dansko — Znižanje korekcijskega koeficienta z mehanizmom vmesne posodobitve — Zloraba pooblastil)	48
2016/C 106/59	Zadeva F-62/15: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Clausen in Kristoffersen/Parlament (Javni uslužbenci — Upokojeni uradniki — Starostne pokojnine — Člen 64 Kadrovskih predpisov — Korekcijski koeficienti — Letna posodobitev korekcijskih koeficientov — Člen 65(2) Kadrovskih predpisov — Vmesna posodobitev — Členi 3, 4 in 8 Priloge XI h Kadrovskim predpisom — Prag znatnosti — Sprememba življenjskih stroškov — Člen 65(4) Kadrovskih predpisov — Neposodobitev za leti 2013 in 2014 v skladu z odločitvijo zakonodajalca — Obseg — Uredba št. 1416/2013 — Precenitev korekcijskega koeficienta za Dansko — Znižanje korekcijskega koeficienta z mehanizmom vmesne posodobitve — Zloraba pooblastil)	49
2016/C 106/60	Zadeva F-66/15: Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Barnett, Ditlevsen in Madsen/EESO (Javni uslužbenci — Upokojeni uradniki — Starostne pokojnine — Člen 64 Kadrovskih predpisov — Korekcijski koeficienti — Letna posodobitev korekcijskih koeficientov — Člen 65(2) Kadrovskih predpisov — Vmesna posodobitev — Členi 3, 4 in 8 Priloge XI h Kadrovskim predpisom — Prag znatnosti — Sprememba življenjskih stroškov — Člen 65(4) Kadrovskih predpisov — Neposodobitev za leti 2013 in 2014 v skladu z odločitvijo zakonodajalca — Obseg — Uredba št. 1416/2013 — Precenitev korekcijskega koeficienta za Dansko — Znižanje korekcijskega koeficienta z mehanizmom vmesne posodobitve — Zloraba pooblastil)	50
2016/C 106/61	Zadeva F-107/15: Sklep Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 5. februarja 2016 – Fedtke/EESO (Javni uslužbenci — Uradniki — Samodejna upokojitvev — Upokojitvena starost — Zahteva za nadaljevanje dela po mejni starosti — Člen 52, drugi odstavek, Kadrovskih predpisov — Interes službe — Člen 82 Poslovnika — Absolutna procesna predpostavka — Nepravilnost predhodnega postopka)	50
2016/C 106/62	Zadeva F-2/16: Tožba, vložena 11. januarja 2016 – ZZ/ESZD	51

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

Zadnje objave Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije*(2016/C 106/01)***Zadnja objava**

UL C 98, 14.3.2016

Prejšnje objave

UL C 90, 7.3.2016

UL C 78, 29.2.2016

UL C 68, 22.2.2016

UL C 59, 15.2.2016

UL C 48, 8.2.2016

UL C 38, 1.2.2016

Ta besedila so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 4. februarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe First-tier Tribunal (Tax Chamber), Finanzgericht München – Nemčija, Združeno kraljestvo) – C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13), Puma SE/Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14)

(Združeni zadevi C-659/13 in C-34/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Dopustnost — Damping — Uvoz obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Kitajske in Vietnama — Veljavnost Uredbe (ES) št. 1472/2006 in Izvedbene uredbe (EU) št. 1294/2009 — Protidampinški sporazum STO — Uredba (ES) št. 384/96 — Člen 2(7) — Določitev dampainga — Uvoz iz države, ki nima tržnega gospodarstva — Zahteve za odobritev tržnogospodarske obravnave — Rok — Člen 9(5) in (6) — Zahteve za individualno obravnavo — Člen 17 — Vzorčenje — Členi 3(1), (5) in (6), 4(1) in 5(4) — Sodelovanje industrije Unije — Člen 3(2) in (7) — Določanje škode — Drugi znani dejavniki — Carinski zakonik Skupnosti — Člen 236(1) in (2) — Povračilo dajatev, ki niso zakonsko dolgovane — Rok — Nepredvidljiv dogodek ali višja sila — Neveljavnost uredbe o uvedbi protidampinških dajatev)

(2016/C 106/02)

Jezika postopka: angleščina in nemščina

Predložitveno sodišče

First-tier Tribunal (Tax Chamber), Finanzgericht München

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: C & J Clark International Ltd (C-659/13), Puma SE (C-34/14)

Toženi stranki: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs (C-659/13), Hauptzollamt Nürnberg (C-34/14)

Izrek

1. Uredba Sveta (ES) št. 1472/2006 z dne 5. oktobra 2006 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Vietnama, ni veljavna, ker krši člen 2(7)(b) in 9(5) Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dumpinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti, kakor je bila spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 461/2004 z dne 8. marca 2004.

Po preučitvi vprašanj za predhodno odločanje se ni izkazal noben element, ki bi lahko vplival na veljavnost Uredbe št. 1472/2006 glede na člen 296 PDEU in glede na člene 2(7)(c), 3(1), (2) in od (5) do (7), 4(1), 5(4), 9(6) ali 17 Uredbe št. 384/96, kakor je bila spremenjena z Uredbo št. 461/2004, čeprav so se nekateri členi ali določbe obravnavali ločeno, nekateri pa skupaj.

2. Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 1294/2009 z dne 22. decembra 2009 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja s poreklom iz Vietnama in s poreklom iz Ljudske Republike Kitajske, kakor je bila razširjena na uvoz določene obutve z zgornjim delom iz usnja, poslana iz Posebne upravne regije Macao, ne glede na to, ali je deklarirana kot izdelek s poreklom iz Posebne upravne regije Macao ali ne, na osnovi pregleda zaradi izteka ukrepov na podlagi člena 11(2) Uredbe št. 384/96, ni veljavna v enakem obsegu kot Uredba št. 1472/2006.
3. V položaju, kot sta ta v postopkih v glavni stvari, se sodišča držav članic ne morejo sklicevati na sodbe, v katerih je sodišče Evropske unije razglasilo za nično uredbo o uvedbi protidampinških dajatev v delu, v katerem se nanaša na nekatere proizvajalce izvoznike iz te uredbe, za ugotovitev, da dajatve, ki so bile naložene na proizvode drugih proizvajalcev izvoznikov iz te uredbe, ki so v enakem položaju kot proizvajalci izvozniki, v zvezi s katerimi je bila ta uredba razglašena za nično, niso zakonsko dolgovane v smislu člena 236(1) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti. Ker te uredbe ni niti preklicala institucija Evropske unije, ki jo je sprejela, niti je ni sodišče Evropske unije razglasilo za nično niti je ni Sodišče Evropske unije razglasilo za neveljavno v delu, v katerem nalaga dajatve na proizvode teh drugih proizvajalcev izvoznikov, so te dajatve še naprej zakonsko dolgovane v smislu te določbe.
4. Člen 236(2) Uredbe št. 2913/92 je treba razlagati tako, da okoliščina, da sodišče Evropske unije uredbo o uvedbi protidampinških dajatev v celoti ali delno razglasi za neveljavno, ni nepredvidljiv dogodek ali višja sila v smislu te določbe.

⁽¹⁾ UL C 71, 8.3.2014
UL C 194, 24.6.2014.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 28. januarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte – Italija) – Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA), in drugi/Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte

(Zadeva C-50/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Javna naročila — Člena 49 PDEU in 56 PDEU — Direktiva 2004/18/ES — Storitve reševalnega prevoza — Nacionalna zakonodaja, ki lokalne zdravstvene ustanove pooblašča, da dejavnosti reševalnega prevoza neposredno in brez javne objave oddajo registriranim prostovoljnim združenjem, ki izpolnjujejo zakonske zahteve, ter jim povrnejo nastale stroške — Dopustnost)

(2016/C 106/03)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeče stranke: Consorzio Artigiano Servizio Taxi e Autonoleggio (CASTA), Galati Lucimorto Roberto – Autonoleggio Galati, Seren Bernardone Guido – Autonoleggio Seren Guido

Toženi stranki: Azienda sanitaria locale di Ciriè, Chivasso e Ivrea (ASL TO4), Regione Piemonte

Ob udeležbi: Associazione Croce Bianca del Canavese in drugih, Associazione nazionale pubblica assistenza (ANPAS) – Comitato regionale Liguria

Izrek

1. Člena 49 PDEU in 56 PDEU je treba razlagati tako, da ne nasprotujeta nacionalni ureditvi, kakršna je v postopku v glavni stvari, ki lokalnim oblastem omogoča, da opravlanje storitev reševalnega prevoza z neposredno oddajo, brez kakršnekoli javne objave, oddajo prostovoljnim združenjem, če pravni okvir in sporazum, na podlagi katerih se izvaja dejavnost teh združenj, dejansko prispevata k socialnemu namenu in k uresničevanju ciljev solidarnosti in proračunske učinkovitosti.
2. V primeru, ko država članica javnim organom dopušča, da za izvršitev nekaterih nalog neposredno uporabijo prostovoljna združenja, pravo Unije javnega organa, ki želi skleniti sporazume s takimi združenji, ne zavezuje, da mora prej primerjati ponudbe različnih združenj.
3. V primeru, ko država članica, ki javnim organom dopušča, da za izvršitev nekaterih nalog neposredno uporabijo prostovoljna združenja, in ta združenja pooblašča za opravljanje nekaterih gospodarskih dejavnosti, je za določitev mej, v katerih se lahko te dejavnosti opravljajo, pristojna ta država. Vendar pa morajo te meje zagotavljati, da so te gospodarske dejavnosti postranske glede na vse dejavnosti, ki jih ta združenja opravljajo, in da prispevajo k uresničevanju njihove prostovoljne dejavnosti.

⁽¹⁾ UL C 93, 29.3.2014.

**Sodba Sodišča (četrti senat) z dne 28. januarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Finanzgericht Düsseldorf, Finanzgericht Hamburg – Nemčija) – CM Eurologistik GmbH/
Hauptzollamt Duisburg (C-238/14), Grünwald Logistik Service GmbH (GLS)/Hauptzollamt Hamburg-
Stadt (C-284/14)**

(Združeni zadevi C-283/14 in C-284/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Uredba (EU) št. 158/2013 — Veljavnost — Protidampinška dajatev, uvedena na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov s poreklom iz Kitajske — Izvršitev sodbe, s katero je bila ugotovljena neveljavnost prejšnje uredbe — Obnova prvotne preiskave glede določitve normalne vrednosti — Ponovna uvedba protidampinške dajatve na podlagi istih podatkov — Preiskovalno obdobje, ki se upošteva)

(2016/C 106/04)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveni sodišči

Finanzgericht Düsseldorf, Finanzgericht Hamburg

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: CM Eurologistik GmbH (C-238/14), Grünwald Logistik Service GmbH (GLS) (C-284/14)

Toženi stranki: Hauptzollamt Duisburg (C-238/14), Hauptzollamt Hamburg-Stadt (C-284/14)

Izrek

Pri preučitvi postavljenih vprašanj se ni izkazalo, da bi obstajal kakšen element, ki bi vplival na veljavnost Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 158/2013 z dne 18. februarja 2013 o ponovni uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz nekaterih pripravljenih ali konzerviranih agrumov (mandarin itd.) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.

⁽¹⁾ UL C 315, 15.9.2014.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 4. februarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Amtsgericht Sonthofen – Nemčija) – kazenski postopek proti Sebat Ince**

(Zadeva C-336/14) ⁽¹⁾

(Svoboda opravljanja storitev — Člen 56 PDEU — Igre na srečo — Javni monopol na področju športnih stav — Predhodno upravno dovoljenje — Izločitev zasebnih ponudnikov — Pobiranje stav v imenu ponudnika s sedežem v drugi državi članici — Kazenske sankcije — Nacionalna določba, ki je v nasprotju s pravom Unije — Izrivanje — Prehod na ureditev, ki določa omejeno število koncesij za zasebne ponudnike — Načeli preglednosti in nepristranskosti — Direktiva 98/34/ES — Člen 8 — Tehnični predpisi — Predpisi o storitvah — Obveznost priglasitve)

(2016/C 106/05)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Amtsgericht Sonthofen

Stranka v postopku v glavni stvari

Sebat Ince

Izrek

1. Člen 56 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da organi kazenskega pregona države članice sankcionirajo posredovanje športnih stav zasebnega ponudnika, za katero ni bilo izdano dovoljenje, za drugega zasebnega ponudnika, ki nima dovoljenja za prirejanje športnih stav v tej državi članici, temveč ima licenco v drugi državi članici, če obveznost pridobitve dovoljenja za prirejanje ali posredovanje športnih stav spada v okvir sistema javnega monopola, za kateri so nacionalna sodišča presodila, da je v nasprotju s pravom Unije. Člen 56 PDEU nasprotuje takšni sankciji tudi takrat, kadar zasebni ponudnik teoretično lahko pridobi dovoljenje za prirejanje ali posredovanje športnih stav, če poznavanje postopka izdaje takšnega dovoljenja ni zagotovljeno in sistem javnega monopola nad športnimi stavami, za kateri so nacionalna sodišča ugotovila, da je v nasprotju s pravom Unije, kljub sprejetju takšnega postopka obstaja še naprej.
2. Člen 8(1) Direktive 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov o storitvah informacijske družbe, kakor je bila spremenjena z Direktivo 98/48/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. julija 1998, je treba razlagati tako, da za osnutek deželne zakonodaje, ki na ravni zadevne dežele ohranja v veljavi določbe zakonodaje, ki je skupna različnim deželam države članice in je prenehala veljati, velja obveznost sporočanja iz navedenega člena 8(1), če ta osnutek vsebuje tehnične predpise v smislu člena 1 te direktive, tako da je posledica neizpolnitve te obveznosti, da teh tehničnih predpisov zoper posameznika v okviru kazenskega postopka ni mogoče uveljavljati. Na takšno obveznost ne vpliva okoliščina, da je bila Komisija pred tem obveščena o tej skupni zakonodaji v fazi osnutka v skladu s členom 8(1) navedene direktive in je ta zakonodaja izrecno določala možnost podaljšanja, ki pa ni bila uporabljena.
3. Člen 56 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotuje temu, da država članica sankcionira posredovanje športnih stav, za katero ni bilo izdano dovoljenje, na njenem ozemlju v imenu gospodarskega subjekta, ki ima licenco za prirejanje športnih stav v drugi državi članici:
 - če je izdaja dovoljenja za prirejanje športnih stav odvisna od pridobitve koncesije tega gospodarskega subjekta po postopku dodelitve koncesij, kot je ta v postopku v glavni stvari, in predložitveno sodišče ugotovi, da ta postopek ne spoštuje načela enakega obravnavanja in prepovedi diskriminacije na podlagi državljanstva ter zahteve glede preglednosti, ki izhaja iz njiju, in
 - če se, čeprav začne veljati nacionalna določba, na podlagi katere se zasebnim subjektom lahko dodeli koncesija, določbe, s katerimi se vzpostavlja javni monopol nad prirejanjem in posredovanjem športnih stav in za katere so nacionalna sodišča ugotovila, da so v nasprotju s pravom Unije, dejansko še naprej uporabljajo.

⁽¹⁾ UL C 339, 29.9.2014.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 28. januarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale di Frosinone – Italija) – kazenski postopek proti Rosanni Laezza

(Zadeva C-375/14) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Člena 49 PDEU in 56 PDEU — Svoboda ustanavljanja — Svoboda opravljanja storitev — Igre na srečo — Sodba Sodišča, s katero je bila nacionalna zakonodaja o koncesijah za dejavnost pobiranja stav razglašena za nezdržljivo s pravom Unije — Preureditev sistema z novim javnim razpisom — Neodplačen prenos uporabe materialnih in nematerialnih sredstev, ki tvorijo mrežo za upravljanje in pobiranje stav — Omejitev — Nujni razlogi v splošnem interesu — Sorazmernost)

(2016/C 106/06)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale di Frosinone

Stranka v postopku v glavni stvari

Rosanna Laezza

Izrek

Člena 49 PDEU in 56 PDEU je treba razlagati tako, da nasprotujeta omejevalni nacionalni določbi, kakršna je ta v postopku v glavni stvari, ki koncesionarju nalaga, da ob prenehanju dejavnosti zaradi poteka trajanja koncesije neodplačno prenese uporabo materialnih in nematerialnih sredstev, katerih lastnik je in ki tvorijo mrežo za upravljanje in pobiranje stav, če ta omejitev presega, kar je nujno za uresničitev dejansko zastavljenega cilja iz te določbe, kar mora preveriti predložitveno sodišče.

⁽¹⁾ UL C 372, 20.10.2014.

Sodba Sodišča (deseti senat) z dne 28. januarja 2016 – Evropska komisija/Portugalska republika

(Zadeva C-398/14) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 91/271/EGS — Čiščenje komunalne odpadne vode — Člen 4 — Sekundarni postopek čiščenja ali primerljivi postopek — Priloga I, točki B in D)

(2016/C 106/07)

Jezik postopka: portugalsščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: P. Guerra e Andrade in E. Manhaeve, agenta)

Tožena stranka: Portugalska republika (zastopniki: L. Inez Fernandes, J. Reis Silva in J. Brito e Silva, agenti)

Izrek

1. Portugalska republika s tem, da ni zagotovila ustreznih ravni čiščenja izpustov iz komunalnih čistilnih naprav v skladu z upoštevnicami zahtevami iz Priloge I, točka B, k Direktivi Sveta 91/271/EGS z dne 21. maja 1991 o čiščenju komunalne odpadne vode, kakor je bila spremenjena z Uredbo (ES) št. 1137/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008, v aglomeracijah Alvalade, Odemira, Pereira do Campo, Vila Verde (PTAGL 420), Mação, Pontével, Castro Daire, Arraiolos, Ferreira do Alentejo, Vidigueira, Alcácer do Sal, Amareleja, Monchique, Montemor-o-Novo, Grândola, Estremoz, Maceira, Portel, Viana do Alentejo, Cinfães, Ponte de Reguengo, Canas de Senhorim, Repeses, Vila Viçosa, Santa Comba Dão, Tolosa, Loriga, Cercal, Vale de Santarém, Castro Verde, Almodôvar, Amares/Ferreiras, Mogadouro, Melides, Vila Verde (PTAGL 421), Serpa, Vendas Novas, Vila de Prado, Nelas, Vila Nova de São Bento, Santiago do Cacém, Alter do Chão, Tábua in Mangualde ni izpolnila obveznosti, ki jih ima v skladu s členom 4 navedene direktive.

2. Portugalski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 380, 27.10.2014.

Sodba Sodišča (peti senat) z dne 28. januarja 2016 – Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA/Evropska komisija

(Zadeva C-415/14 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Omejevalni sporazumi — Evropski trg fosfatov za krmo — Globa, ki je bila pritožnicam naložena po koncu poravnalnega postopka — Obročno odplačevanje globe — Obveznost ustanovitve bančne garancije pri banki z dolgoročno bonitetno oceno „AA“ — Obveznost obrazložitve)

(2016/C 106/08)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranke

Pritožniki: Quimitécnica.com – Comércio e Indústria Química, SA, José de Mello – Sociedade Gestora de Participações Sociais, SA (zastopnik: J. Calheiros, odvetnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopniki: V. Bottka in B. Mongin, agenta, M. Marques Mendes, odvetnik)

Izrek

1. Sodba Splošnega sodišča Evropske unije z dne 26. junija 2014 v zadevi Quimitécnica.com in de Mello/Komisija (T-564/10, EU: T:2014:583) se razglasi za nično.
2. Zadeva se vrne v razsojanje Splošnemu sodišču Evropske unije.
3. Odločitev o stroških se pridrži.

⁽¹⁾ UL C 388, 3.11.2014.

Sodba Sodišča (deveti senat) z dne 28. januarja 2016 – Éditions Odile Jacob SAS/Evropska komisija, Lagardère SCA, Wendel

(Zadeva C-514/14 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Koncentracija podjetij na trgu založništva knjig — Odločba, sprejeta po razglasitvi ničnosti odločbe o potrditvi kupca nekaterih sredstev zaradi neobstoja neodvisnosti mandatarja — Člen 266 PDEU — Izvršitev ničnostne sodbe — Predmet spora — Pravna podlaga sporne odločbe — Retroaktivni učinek te odločbe — Neodvisnost prevzemnika sredstev od prenositelja)

(2016/C 106/09)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Pritožnica: Éditions Odile Jacob SAS (zastopniki: J.-F. Bellis, O. Fréget in L. Eskenazi, odvetniki)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija (zastopnika: C. Giolito in B. Mongin, agenta), Lagardère SC (zastopniki: A. Winckler, F. de Bure, J.-B. Pinçon in L. Bary, odvetniki), Wendel (zastopniki: M. Trabucchi, F. Gordon, A. Gosset-Grainville in C. Renner, odvetniki)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družba *Éditions Odile Jacob SAS* nosi stroške, ki so jih priglasile Evropska komisija ter družbi *Lagardère SCA* in *Wendel*.

⁽¹⁾ UL C 26, 26.1.2015.

Sodba Sodišča (osmi senat) z dne 28. januarja 2016 – Heli-Flight GmbH & Co. KG/Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)

(Zadeva C-61/15 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Civilno letalstvo — Vložene vloge za odobritev pogojev letenja — Odločba Evropske agencije za varnost v letalstvu — Zavrnitev vloge — Obvezni predhodni upravni postopek — Možnost tožbe na Sodišče Evropske unije — Vloga sodišča — Sprejetje ukrepov procesnega vodstva — Obveznost — Zapletene tehnične presoje)

(2016/C 106/10)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Pritožnica: Heli-Flight GmbH & Co. KG (zastopnik: T. Kittner, odvetnik)

Druga stranka v postopku s pritožbo: Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA) (zastopnik: T. Masing, odvetnik)

Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Družba *Heli-Flight GmbH & Co. KG* nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 155, 11.5.2015.

Sodba Sodišča (šesti senat) z dne 28. januarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesfinanzhof – Nemčija) – BP Europa SE/Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Zadeva C-64/15) ⁽¹⁾

(Predhodno odločanje — Obdavčenje — Splošni režim za trošarino — Direktiva 2008/118/ES — Nepravilnost, storjena med gibanjem trošarinskega blaga — Gibanje blaga pod režimom odloga plačila trošarine — Primanjkljaj blaga ob dobavi — Obračunavanje trošarine ob neobstoju dokaza o uničenju ali izgubi blaga)

(2016/C 106/11)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesfinanzhof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: BP Europa SE

Tožena stranka: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Izrek

1. Člen 20(2) Direktive Sveta 2008/118/ES z dne 16. decembra 2008 o splošnem režimu za trošarino in o razveljavitvi Direktive 92/12/EGS je treba razlagati tako, da se gibanje trošarinskega blaga pod režimom odloga plačila trošarine v smislu te določbe konča – v okoliščinah, kakršne so v postopku v glavni stvari – ko je prejemnik tega blaga – po tem, ko je bilo v celoti raztovorjeno prevozno sredstvo, ki je vsebovalo zadevno blago – ugotovil, da obstaja primanjkljaj tega blaga glede na količino, ki bi mu morala biti dostavljena.
2. Člen 7(2)(a) Direktive 2008/118 v povezavi z njenim členom 10(2) je treba razlagati tako:
 - da so okoliščine, ki jih urejata, izvzete iz primera iz člena 7(4) te direktive in
 - da okoliščina, da nacionalna določba, s katero je prenesen člen 10(2) Direktive 2008/118 – kakršna je določba, obravnavana v postopku v glavni stvari – ne določa izrecno, da mora nepravilnost, ki jo ta določba ureja, povzročiti sprostitev zadevnega blaga v porabo, ne nasprotuje uporabi te nacionalne določbe ob ugotovitvi primanjkljaja, iz katerega nujno izhaja takšna sprostitev v porabo.
3. Člen 10(4) Direktive 2008/118 je treba razlagati tako, da se uporablja ne le, kadar skupna količina blaga, ki se giba pod režimom odloga plačila trošarine, ne prispe v namembni kraj, ampak tudi, kadar samo del tega trošarinskega blaga ne prispe v namembni kraj.

(¹) UL C 138, 27.4.2015.

**Sodba Sodišča (sedmi senat) z dne 4. februarja 2016 (predlog za sprejetje predhodne odločbe
Oberlandesgericht Düsseldorf – Nemčija) – Youssef Hassan proti Breiding Vertriebsgesellschaft mbH**

(Zadeva C-163/15) (¹)

**(Predhodno odločanje — Znamka Skupnosti — Uredba (ES) št. 207/2009 — Člen 23 — Licenca —
Register znamk Skupnosti — Pravica pridobitelja licence, da začne postopek zaradi kršitve kljub neobstoju
vpisa licence v register)**

(2016/C 106/12)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberlandesgericht Düsseldorf

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Youssef Hassan

Tožena stranka: Breiding Vertriebsgesellschaft mbH

Izrek

Člen 23(1), prvi stavek, Uredbe Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti je treba razlagati tako, da pridobitelj licence lahko začne postopek zaradi kršitve znamke Skupnosti, ki je predmet licence, čeprav licenca ni bila vpisana v register blagovnih znamk Skupnosti.

(¹) UL C 254, 3.8.2015.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Noord-Holland (Nizozemska)
14. decembra 2015 – X, GoPro Coöperatief UA proti Inspecteur van de Belastingdienst Douane,
kantoor Rotterdam Rijnmond**

(Zadeva C-666/15)

(2016/C 106/13)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank Noord-Holland

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: X, GoPro Coöperatief UA

Tožena stranka: Inspecteur van de Belastingdienst Douane, kantoor Rotterdam Rijnmond

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je treba pojasnjevalne opombe Komisije k tarifni podštevilki 8525 80 30 in k tarifnima podštevilka 8525 80 91 in 8525 80 99 kombinirane nomenklature razlagati tako, da gre za „en sam posnetek v trajanju najmanj 30 minut“ tudi tedaj, če se zaporedje slik v načinu „video record“ snema več kot 30 minut, vendar se shrani v ločenih datotekah v trajanju manj kot 30 minut in mora uporabnik pri predvajanju vsako datoteko v trajanju manj kot 30 minut posebej odpreti, pri čemer pa obstaja možnost, da se zaporedja slik v teh datotekah na računalniku s pomočjo programske opreme, ki jo zagotavlja GoPro, med seboj združijo in se tako na računalniku shranijo v eni datoteki kot en video posnetek, ki traja več kot 30 minut?
2. Ali uvrstitvi video snemalnih kamer, ki lahko posnamejo signale iz zunanjih virov, pod tarifno podštevilko 8525 80 99 KN nasprotuje dejstvo, da ne omogočajo reproduciranja teh signalov prek zunanjega televizijskega sprejemnika ali zunanjega monitorja, ker lahko te video snemalne kamere, na primer GoPro Hero 3 Silver Edition, na zunanjem televizijskem zaslonu ali monitorju predvajajo le datoteke, ki so bile posnete z njimi s pomočjo njihove leče?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Hof van beroep te Antwerpen (Belgija)
14. decembra 2015 – Loterie Nationale – Nationale Loterij NV/Paul Adriaensen in drugi**

(Zadeva C-667/15)

(2016/C 106/14)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Hof van beroep te Antwerpen

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Loterie Nationale – Nationale Loterij NV

Nasprotna stranke v pritožbenem postopku: Paul Adriaensen, Werner De Kesel, The Right Frequency VZW

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali uporaba Priloge I, točka 14, Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES⁽¹⁾ z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta predpostavlja, da gre za prepovedani piramidni sistem le tedaj, če je izpolnitev finančne obljube že obstoječim članom

- predvsem ali povečini odvisna od neposrednega posredovanja naprej prispevkov novih članov („neposredna povezava“), ali pa
- zadošča, da je izpolnitev finančne obljube že obstoječim članom predvsem ali povečini odvisna od posrednega plačila prek prispevkov že obstoječih članov, to pomeni, ne da bi že obstoječi člani svojo nagrado predvsem ali povečini prejeli iz njihove lastne prodaje ali rabe izdelkov ali storitev, ampak so glede izpolnitve finančne obljube predvsem ali povečini odvisni od uvedbe novih članov in njihovih prispevkov („posredna povezava“)?

⁽¹⁾ UL L 149, str. 22.

Pritožba, ki jo je The Tea Board vložila 15. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-624/13, The Tea Board/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-673/15 P)

(2016/C 106/15)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: The Tea Board (zastopnika: M.C. Maier, A. Nordemann, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Delta Lingerie

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano sodbo Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-624/13 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo tožbo glede spodaj navedenih storitev, ki so zajete s prijavljeno znamko za razreda 35 in 38;

Poslovne svetovalne storitve pri zasnovi in obratovanju maloprodajnih trgovin in prodajnih središč za maloprodajo in reklamiranje; Storitve pospeševanja prodaje (za tretje osebe), oglasna dejavnost, vodenje komercialnih poslov, poslovna administracija, spletno oglaševanje v računalniškem omrežju, razdeljevanje reklamnega materiala (letakov, prospektov, brezplačnih časopisov, vzorcev blaga), storitve naročanja na časopise za tretje osebe; Poslovne informacije ali poizvedbe; Organizacija prireditev, razstav v komercialne ali reklamne namene, vodenje oglaševanja, oddajanje oglasnih površin v najem, radijsko, televizijsko oglaševanje, reklamno sponzorstvo. (Razred 35)

Telekomunikacije, računalniško podprt prenos sporočil in slik, storitve interaktivnega televizijskega oddajanja zaradi predstavitve izdelkov, komuniciranje preko računalniških terminalov, komunikacija (prenos) na svetovnem računalniškem omrežju, odprta ali zaprta. (Razred 38)

- po potrebi zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču,
- toženi stranki na prvi stopnji naloži plačilo stroškov postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Namen pritožbe je delna razveljavitev sodbe Splošnega sodišča v zadevi T-624/13 z dne 2. oktobra 2015 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo tožbo glede storitev, ki so zajete s prijavitelno znamko za razreda 35 in 38.
2. Pritožba temelji na dveh pritožbenih razlogih: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti⁽¹⁾ in kršitev njenega člena 8(5).
3. Pritožnica meni, da osnovna funkcija kolektivne znamke Skupnosti v smislu člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki vsebuje označbo geografskega izvora blaga, ki ga zajema, ni služiti kot označba trgovskega izvora, temveč zgolj zagotavljati kolektivni izvor blaga ali storitev, ki se ponujajo in prodajajo pod znamko, torej da proizvodi prihajajo iz podjetja, ki se nahaja v geografski regiji, sprejeti kot kolektivna znamka Skupnosti, in ki je upravičeno do uporabe kolektivne znamke Skupnosti.
4. Po mnenju pritožnice je treba zato ugotoviti, da je treba v okviru člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti upoštevati geografski izvor kot relevanten dejavnik bodisi pri presoji podobnosti zadevnega blaga in/ali storitev bodisi pri izvedbi celovite presoje verjetnosti zmede.
5. Zato pri primerjavi blaga in/ali storitev prejšnje kolektivne znamke Skupnosti v smislu člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, z blagom in/ali storitvami, zajetimi z individualno znamko Skupnosti, po mnenju pritožnice ni odločilna podobnost zadevnega blaga in storitev v njihovi naravi, namenu, končnih uporabnikov in/ali distribucijskih kanalih. Preveriti je treba, ali imajo zadevno blago in/ali storitve enak geografski izvor.
6. Razlaga člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki jo zagovarja pritožnica, izhaja iz

1) notranje logike Uredbe št. 207/2009, zlasti dejstva, da

- i. je člen 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti izjema v Uredbi št. 207/2009, ker se v skladu s členom 7(1) (c) te uredbe znamk, ki jih sestavljajo izključno znaki ali podatki, ki lahko v gospodarskem prometu označujejo geografski izvor blaga ali opravljanja storitve, ne registrira,
 - ii. v skladu s členom 67(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti pravilnik o uporabi kolektivne znamke Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, vsaki osebi, katere blago ali storitve izvirajo z zadevnega geografskega območja, omogoča, da postane član združenja, ki je imetnik znamke, in zato kolektivna znamka Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, *nikoli* ne more razlikovati blaga ali storitev članov združenja, ki je imetnik znamke, od blaga ali storitev drugih podjetij.
- 2) razlage te določbe ob upoštevanju Uredbe št. 1151/2012⁽²⁾ in ob upoštevanju Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine, v skladu s katerim bi morale biti geografske označbe deležne visoke ravni zaščite in v skladu s katerim je prepovedana predstavitev blaga, ki označuje ali nakazuje, da določeno blago izvira iz geografskega območja, ki ni dejanski kraj porekla, na način, ki zavaja javnost glede geografskega porekla blaga.

7. Pritožnica meni, da je lastnosti, ki jih je Splošno sodišče pripisalo DARJEELING, mogoče prenesti tudi na storitve, kot so poslovne svetovalne storitve ali telekomunikacijske storitve, in da lahko te lastnosti okrepijo privlačnost sporne znamke v zvezi s tem. Pritožnica tudi poudarja, da Splošno sodišče v sodbi ni navedlo utemeljenih razlogov, zakaj lastnosti, ki se povezujejo z znamko DARJEELING, ni mogoče prenesti na storitve iz razredov 35 in 38, kar pomeni, da gre za napačno uporabo prava.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, str. 1).

Pritožba, ki jo je The Tea Board vložila 15. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-625/13, The Tea Board/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-674/15 P)

(2016/C 106/16)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: The Tea Board (zastopnika: M.C. Maier, A. Nordemann, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Delta Lingerie

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano sodbo Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-625/13 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo tožbo glede spodaj navedenih storitev, ki so zajete s prijavitelno znamko za razreda 35 in 38;

Poslovne svetovalne storitve pri zasnovi in obratovanju maloprodajnih trgovin in prodajnih središč za maloprodajo in reklamiranje; Storitve pospeševanja prodaje (za tretje osebe), oglasna dejavnost, vodenje komercialnih poslov, poslovna administracija, spletno oglaševanje v računalniškem omrežju, razdeljevanje reklamnega materiala (letakov, prospektov, brezplačnih časopisov, vzorcev blaga), storitve naročanja na časopise za tretje osebe; Poslovne informacije ali poizvedbe; Organizacija prireditev, razstav v komercialne ali reklamne namene, vodenje oglaševanja, oddajanje oglasnih površin v najem, radijsko, televizijsko oglaševanje, reklamno sponzorstvo. (Razred 35)

Telekomunikacije, računalniško podprt prenos sporočil in slik, storitve interaktivnega televizijskega oddajanja zaradi predstavitve izdelkov, komuniciranje preko računalniških terminalov, komunikacija (prenos) na svetovnem računalniškem omrežju, odprta ali zaprta. (Razred 38)

- po potrebi zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču,
- toženi stranki na prvi stopnji naloži plačilo stroškov postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Namen pritožbe je delna razveljavitev sodbe Splošnega sodišča v zadevi T-625/13 z dne 2. oktobra 2015 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo tožbo glede storitev, ki so zajete s prijavitelno znamko za razreda 35 in 38.
2. Pritožba temelji na dveh pritožbenih razlogih: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti ⁽¹⁾ in kršitev njenega člena 8(5).

3. Pritožnica meni, da osnovna funkcija kolektivne znamke Skupnosti v smislu člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki vsebuje označbo geografskega izvora blaga, ki ga zajema, ni služiti kot označba trgovskega izvora, temveč zgolj zagotavljati kolektivni izvor blaga ali storitev, ki se ponujajo in prodajajo pod znamko, torej da proizvodi prihajajo iz podjetja, ki se nahaja v geografski regiji, sprejeti kot kolektivna znamka Skupnosti, in ki je upravičeno do uporabe kolektivne znamke Skupnosti.
4. Po mnenju pritožnice je treba zato ugotoviti, da je treba v okviru člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti upoštevati geografski izvor kot relevanten dejavnik bodisi pri presoji podobnosti zadevnega blaga in/ali storitev bodisi pri izvedbi celovite presoje verjetnosti zmede.
5. Zato pri primerjavi blaga in/ali storitev prejšnje kolektivne znamke Skupnosti v smislu člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, z blagom in/ali storitvami, zajetimi z individualno znamko Skupnosti, po mnenju pritožnice ni odločilna podobnost zadevnega blaga in storitev v njihovi naravi, namenu, končnih uporabnikov in/ali distribucijskih kanalih. Preveriti je treba, ali imajo zadevno blago in/ali storitve enak geografski izvor.
6. Razlaga člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki jo zagovarja pritožnica, izhaja iz

1) notranje logike Uredbe št. 207/2009, zlasti dejstva, da

- i. je člen 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti izjema v Uredbi št. 207/2009, ker se v skladu s členom 7(1)(c) te uredbe znamk, ki jih sestavljajo izključno znaki ali podatki, ki lahko v gospodarskem prometu označujejo geografski izvor blaga ali opravljanja storitve, ne registrira,
- ii. v skladu s členom 67(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti pravilnik o uporabi kolektivne znamke Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, vsaki osebi, katere blago ali storitve izvirajo z zadevnega geografskega območja, omogoča, da postane član združenja, ki je imetnik znamke, in zato kolektivna znamka Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, nikoli ne more razlikovati blaga ali storitev članov združenja, ki je imetnik znamke, od blaga ali storitev drugih podjetij.

2) razlage te določbe ob upoštevanju Uredbe št. 1151/2012⁽²⁾ in ob upoštevanju Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine, v skladu s katerim bi morale biti geografske označbe deležne visoke ravni zaščite in v skladu s katerim je prepovedana predstavitev blaga, ki označuje ali nakazuje, da določeno blago izvira iz geografskega območja, ki ni dejanski kraj porekla, na način, ki zavaja javnost glede geografskega porekla blaga.

7. Pritožnica meni, da je lastnosti, ki jih je Splošno sodišče pripisalo DARJEELING, mogoče prenesti tudi na storitve, kot so poslovne svetovalne storitve ali telekomunikacijske storitve, in da lahko te lastnosti okrepijo privlačnost sporne znamke v zvezi s tem. Pritožnica tudi poudarja, da Splošno sodišče v sodbi ni navedlo utemeljenih razlogov, zakaj lastnosti, ki se povezujejo z znamko DARJEELING, ni mogoče prenesti na storitve iz razredov 35 in 38, kar pomeni, da gre za napačno uporabo prava.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, str. 1).

Pritožba, ki jo je The Tea Board vložila 15. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-626/13, The Tea Board/Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-675/15 P)

(2016/C 106/17)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: The Tea Board (zastopnika: M.C. Maier, A. Nordemann, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Delta Lingerie

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano sodbo Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-626/13 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo tožbo glede spodaj navedenih storitev, ki so zajete s prijaviteljsko znamko za razreda 35 in 38;

Poslovne svetovalne storitve pri zasnovi in obratovanju maloprodajnih trgovin in prodajnih središč za maloprodajo in reklamiranje; Storitve pospeševanja prodaje (za tretje osebe), oglasna dejavnost, vodenje komercialnih poslov, poslovna administracija, spletno oglaševanje v računalniškem omrežju, razdeljevanje reklamnega materiala (letakov, prospektov, brezplačnih časopisov, vzorcev blaga), storitve naročanja na časopise za tretje osebe; Poslovne informacije ali poizvedbe; Organizacija prireditev, razstav v komercialne ali reklamne namene, vodenje oglaševanja, oddajanje oglasnih površin v najem, radijsko, televizijsko oglaševanje, reklamno sponzorstvo. (Razred 35)

Telekomunikacije, računalniško podprt prenos sporočil in slik, storitve interaktivnega televizijskega oddajanja zaradi predstavitve izdelkov, komuniciranje preko računalniških terminalov, komunikacija (prenos) na svetovnem računalniškem omrežju, odprta ali zaprta. (Razred 38)

- po potrebi zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču,
- toženi stranki na prvi stopnji naloži plačilo stroškov postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Namen pritožbe je delna razveljavitev sodbe Splošnega sodišča v zadevi T-626/13 z dne 2. oktobra 2015 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo tožbo glede storitev, ki so zajete s prijaviteljsko znamko za razreda 35 in 38.
2. Pritožba temelji na dveh pritožbenih razlogih: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti ⁽¹⁾ in kršitev njenega člena 8(5).
3. Pritožnica meni, da osnovna funkcija kolektivne znamke Skupnosti v smislu člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki vsebuje označbo geografskega izvora blaga, ki ga zajema, ni služiti kot označba trgovskega izvora, temveč zgolj zagotavljati kolektivni izvor blaga ali storitev, ki se ponujajo in prodajajo pod znamko, torej da proizvodi prihajajo iz podjetja, ki se nahaja v geografski regiji, sprejeti kot kolektivna znamka Skupnosti, in ki je upravičeno do uporabe kolektivne znamke Skupnosti.

4. Po mnenju pritožnice je treba zato ugotoviti, da je treba v okviru člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti upoštevati geografski izvor kot relevanten dejavnik bodisi pri presoji podobnosti zadevnega blaga in/ali storitev bodisi pri izvedbi celovite presoje verjetnosti zmede.
5. Zato pri primerjavi blaga in/ali storitev prejšnje kolektivne znamke Skupnosti v smislu člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, z blagom in/ali storitvami, zajetimi z individualno znamko Skupnosti, po mnenju pritožnice ni odločilna podobnost zadevnega blaga in storitev v njihovi naravi, namenu, končnih uporabnikih in/ali distribucijskih kanalih. Preveriti je treba, ali imajo zadevno blago in/ali storitve enak geografski izvor.
6. Razlaga člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki jo zagovarja pritožnica, izhaja iz
- 1) notranje logike Uredbe št. 207/2009, zlasti dejstva, da
 - i. je člen 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti izjema v Uredbi št. 207/2009, ker se v skladu s členom 7(1) (c) te uredbe znamk, ki jih sestavljajo izključno znaki ali podatki, ki lahko v gospodarskem prometu označujejo geografski izvor blaga ali opravljanja storitve, ne registrira,
 - ii. v skladu s členom 67(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti pravilnik o uporabi kolektivne znamke Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, vsaki osebi, katere blago ali storitve izvirajo z zadevnega geografskega območja, omogoča, da postane član združenja, ki je imetnik znamke, in zato kolektivna znamka Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, *nikoli* ne more razlikovati blaga ali storitev članov združenja, ki je imetnik znamke, od blaga ali storitev drugih podjetij.
 - 2) razlage te določbe ob upoštevanju Uredbe št. 1151/2012⁽²⁾ in ob upoštevanju Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine, v skladu s katerim bi morale biti geografske označbe deležne visoke ravni zaščite in v skladu s katerim je prepovedana predstavitev blaga, ki označuje ali nakazuje, da določeno blago izvira iz geografskega območja, ki ni dejanski kraj porekla, na način, ki zavaja javnost glede *geografskega porekla* blaga.
7. Pritožnica meni, da je lastnosti, ki jih je Splošno sodišče pripisalo DARJEELING, mogoče prenesti tudi na storitve, kot so poslovne svetovalne storitve ali telekomunikacijske storitve, in da lahko te lastnosti okrepijo privlačnost sporne znamke v zvezi s tem. Pritožnica tudi poudarja, da Splošno sodišče v sodbi ni navedlo utemeljenih razlogov, zakaj lastnosti, ki se povezujejo z znamko DARJEELING, ni mogoče prenesti na storitve iz razredov 35 in 38, kar pomeni, da gre za napačno uporabo prava.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, str. 1).

Pritožba, ki jo je The Tea Board vložila 15. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-627/13, The Tea Board/Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

(Zadeva C-676/15 P)

(2016/C 106/18)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: The Tea Board (zastopnika: M.C. Maier, A. Nordemann, odvetnika)

Drugi stranki v postopku: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Delta Lingerie

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano sodbo Splošnega sodišča z dne 2. oktobra 2015 v zadevi T-627/13 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo tožbo glede spodaj navedenih storitev, ki so zajete s prijavljeno znamko za razreda 35 in 38;

Poslovne svetovalne storitve pri zasnovi in obratovanju maloprodajnih trgovin in prodajnih središč za maloprodajo in reklamiranje; Storitve pospeševanja prodaje (za tretje osebe), oglasna dejavnost, vodenje komercialnih poslov, poslovna administracija, spletno oglaševanje v računalniškem omrežju, razdeljevanje reklamnega materiala (letakov, prospektov, brezplačnih časopisov, vzorcev blaga), storitve naročanja na časopise za tretje osebe; Poslovne informacije ali poizvedbe; Organizacija prireditev, razstav v komercialne ali reklamne namene, vodenje oglaševanja, oddajanje oglasnih površin v najem, radijsko, televizijsko oglaševanje, reklamno sponzorstvo. (Razred 35)

Telekomunikacije, računalniško podprt prenos sporočil in slik, storitve interaktivnega televizijskega oddajanja zaradi predstavitve izdelkov, komuniciranje preko računalniških terminalov, komunikacija (prenos) na svetovnem računalniškem omrežju, odprta ali zaprta. (Razred 38)

- po potrebi zadevo vrne v razsojanje Splošnemu sodišču,
- toženi stranki na prvi stopnji naloži plačilo stroškov postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

1. Namen pritožbe je delna razveljavitev sodbe Splošnega sodišča v zadevi T-627/13 z dne 2. oktobra 2015 v delu, v katerem je Splošno sodišče zavrnilo tožbo glede storitev, ki so zajete s prijavljeno znamko za razreda 35 in 38.
2. Pritožba temelji na dveh pritožbenih razlogih: kršitev člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti⁽¹⁾ in kršitev njenega člena 8(5).
3. Pritožnica meni, da osnovna funkcija kolektivne znamke Skupnosti v smislu člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki vsebuje označbo geografskega izvora blaga, ki ga zajema, ni služiti kot označba trgovskega izvora, temveč zgolj zagotavljati kolektivni izvor blaga ali storitev, ki se ponujajo in prodajajo pod znamko, torej da proizvodi prihajajo iz podjetja, ki se nahaja v geografski regiji, sprejeti kot kolektivna znamka Skupnosti, in ki je upravičeno do uporabe kolektivne znamke Skupnosti.
4. Po mnenju pritožnice je treba zato ugotoviti, da je treba v okviru člena 8(1)(b) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti upoštevati geografski izvor kot relevanten dejavnik bodisi pri presoji podobnosti zadevnega blaga in/ali storitev bodisi pri izvedbi celovite presoje verjetnosti zmede.
5. Zato pri primerjavi blaga in/ali storitev prejšnje kolektivne znamke Skupnosti v smislu člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, z blagom in/ali storitvami, zajetimi z individualno znamko Skupnosti, po mnenju pritožnice ni odločilna podobnost zadevnega blaga in storitev v njihovi naravi, namenu, končnih uporabnikih in/ali distribucijskih kanalih. Preveriti je treba, ali imajo zadevno blago in/ali storitve enak geografski izvor.

6. Razlaga člena 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnost, ki jo zagovarja pritožnica, izhaja iz

1) notranje logike Uredbe št. 207/2009, zlasti dejstva, da

- i. je člen 66(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti izjema v Uredbi št. 207/2009, ker se v skladu s členom 7(1) (c) te uredbe znamk, ki jih sestavljajo izključno znaki ali podatki, ki lahko v gospodarskem prometu označujejo geografski izvor blaga ali opravljanja storitve, ne registrira,
- ii. v skladu s členom 67(2) Uredbe o blagovni znamki Skupnosti pravilnik o uporabi kolektivne znamke Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, vsaki osebi, katere blago ali storitve izvirajo z zadevnega geografskega območja, omogoča, da postane član združenja, ki je imetnik znamke, in zato kolektivna znamka Skupnosti, ki vsebuje geografsko označbo, *nikoli* ne more razlikovati blaga ali storitev članov združenja, ki je imetnik znamke, od blaga ali storitev drugih podjetij.

2) razlage te določbe ob upoštevanju Uredbe št. 1151/2012⁽²⁾ in ob upoštevanju Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine, v skladu s katerim bi morale biti geografske označbe deležne visoke ravni zaščite in v skladu s katerim je prepovedana predstavitev blaga, ki označuje ali nakazuje, da določeno blago izvira iz geografskega območja, ki ni dejanski kraj porekla, na način, ki zavaja javnost glede *geografskega porekla* blaga.

7. Pritožnica meni, da je lastnosti, ki jih je Splošno sodišče pripisalo DARJEELING, mogoče prenesti tudi na storitve, kot so poslovne svetovalne storitve ali telekomunikacijske storitve, in da lahko te lastnosti okrepijo privlačnost sporne znamke v zvezi s tem. Pritožnica tudi poudarja, da Splošno sodišče v sodbi ni navedlo utemeljenih razlogov, zakaj lastnosti, ki se povezujejo z znamko DARJEELING, ni mogoče prenesti na storitve iz razredov 35 in 38, kar pomeni, da gre za napačno uporabo prava.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti (UL L 78, str. 1).

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 1151/2012 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. novembra 2012 o shemah kakovosti kmetijskih proizvodov in živil (UL L 343, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesgerichtshof (Nemčija) 16. decembra 2015 – Mohammad Zadeh Khorassani/Kathrin Pflanz

(Zadeva C-678/15)

(2016/C 106/19)

Jezik postopka: nemščina

Predložitevno sodišče

Bundesgerichtshof

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Mohammad Zadeh Khorassani

Tožena stranka: Kathrin Pflanz

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je sprejem in posredovanje naročila, katerega vsebina je upravljanje portfeljev (člen 4(1), točka 9, MiFID), investicijska storitev v smislu člena 4(1), točka 2, prvi stavek⁽¹⁾ v povezavi s Prilogo I, oddelek A, točka 1, k MiFID?

⁽¹⁾ Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov in o spremembah direktiv Sveta 85/611/EGS, 93/6/EGS in Direktive 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/22/EGS (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 6, zvezek 7, str. 263).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Lietuvos Aukščiausiasis Teismas (Litva)
21. decembra 2015 – Agnieška Anisimovienė in drugi**

(Zadeva C-688/15)

(2016/C 106/20)

Jezik postopka: litovščina

Predložitevno sodišče

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Stranke v postopku v glavni stvari

Vlagatelj kasacijske pritožbe: Agnieška Anisimovienė in drugi

Druge stranke: AB bankas „Snoras“, v likvidaciji; VĮ „Indėlių ir investicijų draudimas“; AB „Šiaulių bankas“, pravna naslednica AB bankas „FINASTA“

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je treba direktivo o vlogah ⁽¹⁾ razlagati tako, da se sredstva, ki so bila knjižena v breme v soglasju z zadevnimi osebami ali so jih te osebe same prenesle ali vplačale na račun, odprti v imenu kreditne institucije pri drugi kreditni instituciji, lahko obravnavajo kot vloga v skladu z zadevno direktivo?
2. Ali je treba člena 7(1) in 8(3) direktive o vlogah, obravnavana skupaj, razumeti tako, da pomenita, da je treba plačilo zavarovanja vloge do zneska, opredeljenega v členu 7(1), izvršiti vsaki osebi, katere zahtevek je mogoče postaviti, preden je sprejeta ugotovitev ali odločitev iz člena 1(3)(i) in (ii) direktive o vlogah?
3. Za namene direktive o vlogah, ali je opredelitev pojma „*običajna* bančna transakcija“ pomembna za razlago koncepta vloge kot pozitivnega salda, ki je posledica bančnih transakcij? Ali je treba to opredelitev pojma upoštevati tudi pri razlagi koncepta vloge v nacionalnih pravnih ukrepih, s katerimi je bila prenesena direktiva o vlogah?
4. Če je odgovor na tretje vprašanje pritrdilen, kako naj se razume in razlaga koncept običajne bančne transakcije, uporabljen v členu 1(1) direktive o vlogah:
 - a) katere bančne transakcije bi bilo treba obravnavati kot običajne ali katera merila naj bi bila podlaga za ugotavljanje, ali je določena bančna transakcija običajna?
 - b) ali je treba koncept običajne bančne transakcije ocenjevati ob upoštevanju cilja opravljenih bančnih transakcij ali strank, med katerimi so take bančne transakcije izvedene?
 - c) ali je treba koncept – uporabljen v direktivi o vlogah – vloge kot pozitivnega salda, ki je posledica običajnih bančnih transakcij, razlagati tako, da zajema samo primere, ko so vse transakcije, ki imajo za posledico nastanek takega salda, obravnavane kot običajne?
5. Kadar sredstva ne spadajo pod opredelitev pojma vloge v skladu z direktivo o vlogah, vendar se je država članica odločila, da direktivo o vlogah in direktivo o vlagateljih ⁽²⁾ v nacionalno pravo prenese tako, da so tudi sredstva, do katerih ima vlagatelj zahtevke, ki so posledica obveznosti kreditne ustanove, da opravlja investicijske storitve, obravnavana kot vloga, ali je jamstvo za vloge mogoče uporabiti šele potem, ko je bilo ugotovljeno, da je v specifičnem primeru kreditna institucija ravnala kot investicijsko podjetje in so bila sredstva prenesena nanjo zaradi izvajanja investicijskih poslov/dejavnosti, v smislu direktive o vlagateljih in direktive o trgih finančnih instrumentov (MiFID) ⁽³⁾?

⁽¹⁾ Direktiva 94/19/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 1994 o sistemih zajamčenih vlog (UL 1994 L 135, str. 5).

⁽²⁾ Direktiva 97/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. marca 1997 o odškodninskih shemah za vlagatelje (UL 1997 L 84, str. 22).

⁽³⁾ Direktiva 2004/39/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o trgih finančnih instrumentov in o spremembah direktiv Sveta 85/611/EGS, 93/6/EGS in Direktive 2000/12/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi Direktive Sveta 93/22/EGS (UL 2004 L 145, str. 1).

Pritožba, ki jo je Evropska komisija vložila 17. decembra 2015 zoper sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 7. oktobra 2015 v zadevi T-689/13, Bilbaína de Alquitranes in drugi/Komisija

(Zadeva C-691/15 P)

(2016/C 106/21)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Evropska komisija (zastopnika: P.J. Loewenthal, K. Talabér-Ritz, agenta)

Druge stranke v postopku: Bilbaína de Alquitranes, SA, Deza, a.s., Industrial Química del Nalón, SA, Koppers Denmark A/S, Koppers UK Ltd, Koppers Netherlands BV, Rütgers basic aromatics GmbH, Rütgers Belgium NV, Rütgers Poland Sp. z o.o., Bawtry Carbon International Ltd, Grupo Ferroatlántica, SA, SGL Carbon GmbH, SGL Carbon GmbH, SGL Carbon, SGL Carbon, SA, SGL Carbon Polska S.A., ThyssenKrupp Steel Europe AG, Tokai erftcarbon GmbH, European Chemicals Agency (ECHA), GrafTech Iberica, SL

Predlog

Pritožnica predlaga Sodišču, naj

- razveljavi sodbo Splošnega sodišča (peti senat) z dne 7. oktobra 2015 v zadevi Bilbaína de Alquitranes in drugi/Komisija, T-689/13, EU:T:2015:767;
- zadevo vrne Splošnemu sodišču; in
- pridrži odločitev o stroških postopka.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Z izpodbijano sodbo je Splošno sodišče razglasilo delno ničnost Uredbe Komisije (EU) št. 944/2013 z dne 2. oktobra 2013 o spremembi Uredbe (ES) št. 1272/2008 Evropskega Parlamenta in Sveta o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi z namenom njene prilagoditve tehničnemu in znanstvenemu napredku.⁽¹⁾

Komisija v utemeljitev pritožbe zoper izpodbijano sodbo navaja tri razloge.

Prvič, Komisija navaja, da Splošno sodišče ni izpolnilo svoje obveznosti obrazložitve iz členov 36 in 53(1) Statuta Sodišča. V izpodbijani sodbi je Splošno sodišče presodilo, da je Komisija storila očitno napako pri presoji, ker ob tem, da je snov „visokotemperaturna smola, premogov katran“ (CTPHT) na podlagi njenih sestavin za namene uvrstitve kar zadeva nevarnost opredelila z uporabo metode seštevanja, ni izpolnila svoje obveznosti upoštevanja vseh relevantnih dejavnikov in okoliščin, tako da bi ustrezno upoštevala delež, v katerem so te sestavine prisotne v CTPHT in njihove kemične učinke, zlasti nizko stopnjo topnosti CTPHT kot celote. Iz izpodbijane sodbe pa ni jasno razvidno ali je Splošno sodišče razglasilo delno ničnost zadevne uredbe, ker je Komisija storila napako ste, da je uporabila metodo seštevanja za namene uvrstitve in bi morala uporabiti drugo metodo za uvrstitev, ali ker je Komisija napačno uporabila metodo seštevanja.

Drugič, Komisija trdi, da je Splošno sodišče kršilo Uredbo št. 1272/2008 z ugotovitvijo, da je Komisija storila očitno napako pri presoji s sprejetjem sporne uvrstitve brez upoštevanja topnosti snovi kot celote. Prvi del tega pritožbenega razloga temelji na domnevi, da je Splošno sodišče razglasilo delno ničnost zadevne uredbe, ker je presodilo, da je Komisija ravnala napačno, ko je uporabila metodo seštevanja za uvrstitev CTPHT med snovi, strupene za vodno okolje, v tem primeru pa naj bi Splošno sodišče kršilo Uredbo št. 1272/2008, ker so se razpoložljivi podatki preizkušanj CTPHT šteli za nezadostne za uvrstitev snovi neposredno na podlagi Uredbe št. 1272/2008. Navedeno, skupaj z dejstvom, da ni bilo mogoče uporabiti načel ekstrapolacije je Komisijo zavezovalo k temu, da je v tem primeru uporabila metodo seštevanja. Drugi del tega pritožbenega razloga temelji na domnevi, da je Splošno sodišče razglasilo delno ničnost zadevne uredbe, ker je štelo, da je Komisija napačno uporabila metodo seštevanja, v tem primeru pa naj bi Splošno sodišče kršilo Uredbo št. 1272/2008, ker ta uredba ne zahteva, da se pri uporabi te metode upošteva topnosti snovi kot celote.

Tretjič, Komisija meni, da je Splošno sodišče kršilo pravo Unije, ker je prekoračilo meje svojega preizkusa zakonitosti izpodbijane uredbe in ker je izkrivilo dokaze, na podlagi katerih je bila zadevna uredba sprejeta.

⁽¹⁾ UL L 261, str. 5.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 21. decembra 2015
– Security Service Srl/Ministero dell'Interno in drugi**

(Zadeva C-692/15)

(2016/C 106/22)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Security Service Srl

Nasprotni stranki v pritožbenem postopku: Ministero dell'Interno, Questura di Napoli, Questura di Roma

Vprašanja za predhodno odločanje

1. [Ali je s sodbo Sodišča Evropske unije Komisija/Italija, C-465/2005, EU:C:2007:781, s katero je Sodišče ugotovilo], da je Italija kršila načeli iz členov 43 in 49 Pogodbe ES (pravica do ustanavljanja in svoboda opravljanja storitev), pri čemer je bilo ugotovljeno, da:
 - (a) je dejavnost zasebnega varovanja mogoče opravljati le, če se prej priseže zvestoba Italijanski republiki;
 - (b) lahko dejavnost zasebnega varovanja opravljajo ponudniki storitev s sedežem v drugi državi članici le, če imajo dovoljenje prefekta z ozemeljsko veljavnostjo, pri čemer se ne upoštevajo obveznosti, ki za te ponudnike že veljajo v državi članici izvora;
 - (c) ima navedeno dovoljenje omejeno ozemeljsko veljavnost ter da se pri njegovi izdaji upoštevata število in velikost podjetij za zasebno varovanje, ki že delujejo na zadevnem ozemlju;
 - (d) morajo imeti podjetja za zasebno varovanje poslovno enoto v vseh pokrajinah, v katerih opravljajo svojo dejavnost;
 - (e) mora imeti osebe navedenih podjetij posamično dovoljenje za opravljanje dejavnosti zasebnega varovanja, ne da bi se upoštevali nadzori in preverjanja, ki so bili že izvedeni v državi članici izvora;
 - (g) morajo imeti podjetja za zasebno varovanje minimalno in/ali maksimalno število zaposlenih, da dobijo dovoljenje;
 - (h) morajo ta podjetja položiti varščino pri Cassa depositi e prestiti (depozitna banka);
 - (i) cene storitev zasebnega varovanja odobri prefekt glede na vnaprej določeno stopnjo nihanja[.]

[lahko] sama po sebi izključena pristojnost pokrajinskega organa za javno varnost (kvestor), da določi takšne zahteve v zvezi s storitvijo, kakršne se izpodbijajo[, v skladu s katerimi je] treba za operacije v zvezi z nekaterimi storitvami nameniti minimalno število agentov (in sicer dva)?
2. Ali so vidiki tega vprašanja, čeprav gre za novo vprašanje, tako podobni, da bi bila mogoča enaka rešitev v povezavi z navedenima členoma 43 in 49 Pogodbe ES?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 21. decembra 2015
– Il Camaleonte Srl/Questore di Napoli, Ministero dell'Interno**

(Zadeva C-693/15)

(2016/C 106/23)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Consiglio di Stato

Stranke v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Il Camaleonte Srl

Nasprotni stranki v pritožbenem postopku: Questore di Napoli, Ministero dell'Interno

Vprašanja za predhodno odločanje

1. [Ali je s sodbo Sodišča Evropske unije Komisija/Italija, C-465/2005, EU:C:2007:781, s katero je Sodišče ugotovilo], da je Italija kršila načeli iz členov 43 in 49 Pogodbe ES (pravica do ustanavljanja in svoboda opravljanja storitev), pri čemer je bilo ugotovljeno, da:
 - (a) je dejavnost zasebnega varovanja mogoče opravljati le, če se prej priseže zvestoba Italijanski republiki;
 - (b) lahko dejavnost zasebnega varovanja opravljajo ponudniki storitev s sedežem v drugi državi članici le, če imajo dovoljenje prefekta z ozemeljsko veljavnostjo, pri čemer se ne upoštevajo obveznosti, ki za te ponudnike že veljajo v državi članici izvora;
 - (c) ima navedeno dovoljenje omejeno ozemeljsko veljavnost ter da se pri njegovi izdaji upoštevata število in velikost podjetij za zasebno varovanje, ki že delujejo na zadevnem ozemlju;
 - (d) morajo imeti podjetja za zasebno varovanje poslovno enoto v vseh pokrajinah, v katerih opravljajo svojo dejavnost;
 - (e) mora imeti osebe navedenih podjetij posamično dovoljenje za opravljanje dejavnosti zasebnega varovanja, ne da bi se upoštevali nadzori in preverjanja, ki so bili že izvedeni v državi članici izvora;
 - (g) morajo imeti podjetja za zasebno varovanje minimalno in/ali maksimalno število zaposlenih, da dobijo dovoljenje;
 - (h) morajo ta podjetja položiti varščino pri Cassa depositi e prestiti (depozitna banka);
 - (i) cene storitev zasebnega varovanja odobri prefekt glede na vnaprej določeno stopnjo nihanja[.]

[lahko] sama po sebi izključena pristojnost pokrajinskega organa za javno varnost (kvestor), da določi takšne zahteve v zvezi s storitvijo, kakršne se izpodbijajo[, v skladu s katerimi je] treba za operacije v zvezi z nekaterimi storitvami nameniti minimalno število agentov (in sicer dva)?
2. Ali so vidiki tega vprašanja, čeprav gre za novo vprašanje, tako podobni, da bi bila mogoča enaka rešitev v povezavi z navedenima členoma 43 in 49 Pogodbe ES?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 21. decembra 2015
– Vigilanza Privata Turrus Srl/Questore di Napoli**

(Zadeva C-694/15)

(2016/C 106/24)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitevno sodišče

Consiglio di Stato

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Vigilanza Privata Turrus Srl

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Questore di Napoli

Vprašanja za predhodno odločanje

1. [Ali je s sodbo Sodišča Evropske unije Komisija/Italija, C-465/2005, EU:C:2007:781, s katero je Sodišče ugotovilo], da je Italija kršila načeli iz členov 43 in 49 Pogodbe ES (pravica do ustanavljanja in svoboda opravljanja storitev), pri čemer je bilo ugotovljeno, da:
 - (a) je dejavnost zasebnega varovanja mogoče opravljati le, če se prej priseže zvestoba Italijanski republiki;
 - (b) lahko dejavnost zasebnega varovanja opravljajo ponudniki storitev s sedežem v drugi državi članici le, če imajo dovoljenje prefekta z ozemeljsko veljavnostjo, pri čemer se ne upoštevajo obveznosti, ki za te ponudnike že veljajo v državi članici izvora;
 - (c) ima navedeno dovoljenje omejeno ozemeljsko veljavnost ter da se pri njegovi izdaji upoštevata število in velikost podjetij za zasebno varovanje, ki že delujejo na zadevnem ozemlju;
 - (d) morajo imeti podjetja za zasebno varovanje poslovno enoto v vseh pokrajinah, v katerih opravljajo svojo dejavnost;
 - (e) mora imeti osebe navedenih podjetij posamično dovoljenje za opravljanje dejavnosti zasebnega varovanja, ne da bi se upoštevali nadzori in preverjanja, ki so bili že izvedeni v državi članici izvora;
 - (g) morajo imeti podjetja za zasebno varovanje minimalno in/ali maksimalno število zaposlenih, da dobijo dovoljenje;
 - (h) morajo ta podjetja položiti varščino pri Cassa depositi e prestiti (depozitna banka);
 - (i) cene storitev zasebnega varovanja odobri prefekt glede na vnaprej določeno stopnjo nihanja[.]

[lahko] sama po sebi izključena pristojnost pokrajinskega organa za javno varnost (kvestor), da določi takšne zahteve v zvezi s storitvijo, kakršne se izpodbijajo[, v skladu s katerimi je] treba za operacije v zvezi z nekaterimi storitvami nameniti minimalno število agentov (in sicer dva)?
2. Ali so vidiki tega vprašanja, čeprav gre za novo vprašanje, tako podobni, da bi bila mogoča enaka rešitev v povezavi z navedenima členoma 43 in 49 Pogodbe ES?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte (Italija) 28. decembra 2015 – MB Srl/Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)

(Zadeva C-697/15)

(2016/C 106/25)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: MB Srl

Tožena stranka: Società Metropolitana Acque Torino (SMAT)

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali načela Skupnosti glede varstva legitimnih pričakovanj in pravne varnosti, skupaj z načeli prostega pretoka blaga, pravice do ustanavljanja in svobode opravljanja storitev iz Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU), pa tudi načela, izhajajoča iz te pogodbe, kot so enako obravnavanje, prepoved diskriminacije, vzajemno priznavanje, sorazmernost in preglednost ter so (nazadnje) navedena v Direktivi 2014/24/EU⁽¹⁾, nasprotujejo nacionalni zakonodaji, kakršna je italijanska, ki izhaja iz člena 87(4) zakonske uredbe št. 163 iz leta 2006 v povezavi z njenim členom 86(3a) in členom 26(6) zakonske uredbe št. 81 iz leta 2008, kakor se razlaga v skladu z enotno razlago zakona v smislu člena 99 zakonika o upravnem postopku v sodbah občne seje Consiglio di Stato št. 3 in 9 iz leta 2015, v skladu s katero se podjetje, ki predloži ponudbo, vsekakor izključi, če v ekonomskih ponudbah v okviru postopka za oddajo naročil javnih gradenj ločeno ne navede stroškov za varnost pri delu, tudi če obveznost ločene navedbe ni bila določena niti v zakonu o razpisu niti v priloženem vzorcu za sestavo predloženih ponudb, čeprav so v ponudbi vsebinsko upoštevani minimalni stroški za varnost pri delu?

⁽¹⁾ Direktiva 2014/24/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2014 o javnem naročanju in razveljavitvi Direktive 2004/18/ES (UL L 94, str. 65).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 6. januarja 2016 – Holcim France SAS, ki je pravna naslednica družbe Euro Stockage, Enka SA/Ministre des finances et des comptes publics

(Zadeva C-6/16)

(2016/C 106/26)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Holcim France SAS, ki je pravna naslednica družbe Euro Stockage, Enka SA

Nasprotna stranka v pritožbenem postopku: Ministre des finances et des comptes publics

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Ali je – če v nacionalni zakonodaji države članice v nacionalnem pravu uporabi možnost, ki jo ponuja člen 1(2) Direktive 90/435/ES z dne 23. julija 1990 ⁽¹⁾ – mogoč nadzor nad akti ali sporazumi, sprejetimi za izvajanje te možnosti, z vidika primarne zakonodaje Evropske unije?
2. Ali je treba določbe člena 1(2) te direktive, ki državam članicam podeljujejo široko polje proste presoje pri določanju, katere določbe so „potrebne za preprečevanje goljufij ali zlorab“, razlagati tako, da nasprotujejo temu, da država članica sprejme mehanizem, na podlagi katerega za dividende, razdeljene pravni osebi, ki jo neposredno ali posredno nadzira eden ali več rezidentov držav, ki niso članice Unije, ni mogoče uporabiti oprostitve davčnega odtegljaja, razen če ta pravna oseba dokaže, da glavni namen ali eden od glavnih namenov verige deležev ni izkoristiti oprostitvev?
3. (a) Ali je treba – če bi bilo treba skladnost zgoraj navedenega mehanizma „proti zlorabam“ s pravom Unije presojati tudi z vidika določb Pogodbe – to skladnost, upoštevajoč cilj zadevne zakonodaje, preučiti z vidika določb člena 43 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, ki je postal člen 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije, tudi če družbo, ki se ji dividende razdelijo, na koncu verige deležev, katere eden od glavnih namenov je izkoristiti oprostitvev, neposredno ali posredno nadzira eden ali več rezidentov tretjih držav, ki se ne morejo sklicevati na svobodo ustanavljanja?

(b) Ali je treba – če je odgovor na prejšnje vprašanje nikalen – to skladnost preučiti z vidika določb člena 56 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, ki je postal člen 63 Pogodbe o delovanju Evropske unije?
4. Ali je treba zgoraj navedene določbe razlagati tako, da nacionalni zakonodaji preprečujejo, da iz možnosti uporabe oprostitve davčnega odtegljaja izključi dividende, ki jih družba iz ene države članice izplača družbi s sedežem v drugi državi članici, če so te dividende izplačane v korist pravne osebe, ki jo neposredno ali posredno nadzira eden ali več rezidentov držav, ki niso članice Evropske unije, razen če ta pravna oseba dokaže, da glavni namen ali eden od glavnih namenov te verige deležev ni izkoristiti oprostitvev?

⁽¹⁾ Direktiva Sveta 90/435/EGS z dne 23. julija 1990 o skupnem sistemu obdavčitve matičnih družb in odvisnih družb iz različnih držav članic določa (UL L 225, str. 6).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Conseil d'État (Francija) 11. januarja 2016 – Société Euro Park Service, pravna naslednica družbe Cairnbulg Nanteuil/Ministre des finances et des comptes publics

(Zadeva C-14/16)

(2016/C 106/27)

Jezik postopka: francoščina

Predložitevno sodišče

Conseil d'État

Stranki v postopku v glavni stvari

Pritožnica: Société Euro Park Service, pravna naslednica družbe Cairnbulg Nanteuil

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Ministre des finances et des comptes publics

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali je, kadar nacionalna zakonodaja države članice v nacionalnem pravu uporablja možnost, ponujeno v odstavku 1 člena 11 Direktive Sveta 90/434/EGS z dne 23. julija 1990 o skupnem sistemu obdavčitve za združitve, delitve, prenose sredstev in zamenjave kapitalskih deležev družb iz različnih držav članic ⁽¹⁾, kakor je bila spremenjena, mogoč nadzor aktov, sprejetih za uresničevanje te možnosti, glede na primarno pravo Evropske unije?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen, ali je treba določbe člena 43 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti (postal člen 49 Pogodbe o delovanju Evropske unije) razlagati tako, da preprečujejo, da nacionalna zakonodaja z namenom boja proti davčni utaji in izogibanju plačilu davka za upravičenost do skupnega sistema obdavčitve, ki se uporablja za združitve in primerljive transakcije, zahteva postopek predhodnega dovoljenja le za vložke v tuje pravne osebe, z izključitvijo vložkov v pravne osebe nacionalnega prava?

⁽¹⁾ UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 9, zvezek 1, str. 142.

Pritožba, ki so jo Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd vložili 13. januarja 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 28. oktobra 2015 v zadevi T-134/11, Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd/Evropska komisija

(Zadeva C-19/16 P)

(2016/C 106/28)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožniki: Al-Bashir Mohammed Al-Faqih, Ghunia Abdrabbah, Taher Nasuf, Sanabel Relief Agency Ltd (zastopnika: N. García-Lora, Solicitor, E. Grieves, Barrister)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, Svet Evropske unije, Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska

Predlogi

Pritožniki Sodišču predlagajo, naj:

- razveljavi izpodbijano sodbo z dne 28. oktobra 2015
- izpodbijano sodbo nadomesti s svojo in razglasi ničnost izpodbijanih ukrepov
- Komisiji, Svetu in Združenemu kraljestvu naloži plačilo stroškov pred Splošnim sodiščem in Sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta pritožba temelji na štirih pritožbenih razlogih.

V okviru prvega pritožbenega razloga se odločba Splošnega sodišča izpodbija v delu, v katerem je ugotovilo, da očitki v zvezi z meritorno odločitvijo o uvrstitvi prvih treh pritožnic pred Splošnim sodiščem niso bili podani pravilno. Splošno sodišče ni pravilno opredelilo tožbenega razloga IV kot očitek Komisiji v zvezi s presojo dejstev, ki jo je opravila. Splošno sodišče ni upoštevalo stališč pritožnic, bi pa jih moralo, saj a) jih je zahtevalo Splošno sodišče samo, b) so bila podana preden je tožena stranka vložila odgovor na tožbo in c) so pritožnice ves čas navajale, da želijo izpodbijati presojo dejstev. Pristop Splošnega sodišča ni bil v skladu s sodbo z dne 14. aprila 2015 v zadevi T-527/09 (Ayadi/Komisija).

V okviru drugega pritožbenega razloga se odločba Splošnega sodišča izpodbija, ker to ni uporabilo zavezujoče sodne prakse, ki izhaja iz sodbe Kadi II. Splošno sodišče ni samo odločilo o tem, ali so navedbe v obrazložitvi tožbe utemeljene.

V okviru tretjega pritožbenega razloga se izpodbija ugotovitev Splošnega sodišča, da je Komisija opravila podrobno in neodvisno analizo o utemeljenosti uvrstitve. Ugotovitev Splošnega sodišča, da je Komisija opravila tako analizo, ni sprejemljiva glede na dejstva zadeve in ob upoštevanju prejšnjih odločitev v podobnih zadevah.

V okviru četrtega pritožbenega razloga se izpodbija ugotovitev Splošnega sodišča, da družba Sanabel nima procesnega upravičenja, ker je to sodišče napačno razlagalo pravo. Procesno upravičenje družbe Sanabel ni odvisno od paralelne opredelitve v skladu z nacionalnim pravom, temveč od tega, ali ji je mogoče dodeliti to upravičenje.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo First tier Tribunal (Tax Chamber) (Združeno kraljestvo) 25. januarja 2016 – Compass Contract Services Limited/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Zadeva C-38/16)

(2016/C 106/29)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

First tier Tribunal (Tax Chamber)

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Compass Contract Services Limited

Tožena stranka: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Vprašnji za predhodno odločanje

1. Ali to, da Združeno kraljestvo različno obravnava zahtevke Fleming za izstopni davek (ki jih je bilo mogoče vložiti za obdobja, končana pred 4. decembrom 1996) in zahtevke Fleming za vstopni davek (ki jih je bilo mogoče vložiti za obdobja, končana pred 1. majem 1997, torej pozneje kot zahtevke Fleming za izstopni davek), povzroči:
 - (a) kršitev načela prava Unije o enakem obravnavanju; in/ali
 - (b) kršitev načela prava Unije o davčni nevtralnosti; in/ali
 - (c) kršitev načela prava Unije učinkovitosti; in/ali
 - (d) kršitev katerega koli drugega upoštevnega načela prava Unije?
2. Če je odgovor na katero od vprašanj od 1(a) do 1(d) pritrdilen, kako bi bilo treba obravnavati zahtevke Fleming za izstopni davek, ki se nanašajo na obdobje od 4. decembra 1996 do 30. aprila 1997?

Pritožba, ki jo je European Bicycle Manufacturers Association vložila 4. februarja 2016 zoper sodbo Splošnega sodišča (sedmi senat) z dne 26. novembra 2015 v zadevi T-425/13, Giant (China) Co. Ltd/ Svet Evropske unije

(Zadeva C-61/16 P)

(2016/C 106/30)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: European Bicycle Manufacturers Association (zastopnika: L. Ruessmann, odvetnik, J. Beck, solicitor)

Druge stranke v postopku: Giant (China) Co. Ltd, Svet Evropske unije, Evropska komisija

Predlog

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- ugotovi, da je pritožba dopustna in utemeljena;
- razveljavi sodbo Splošnega sodišča;
- vsebinsko odloči o zadevi in zavrne predlog za razglasitev ničnosti ali zadevo vrne Splošnemu sodišču, da vsebinsko odloči o predlogu za razglasitev ničnosti, in
- tožeči stranki pred Splošnim sodiščem naloži, naj plača stroške pritožnice v zvezi s pritožbo in intervencijo pred Splošnim sodiščem.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

- Prvi pritožbeni razlog: Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo s tem, da je nepravilno pravno analiziralo uporabo člena 18 osnovne uredbe s strani Sveta. V nasprotju z ugotovitvami Splošnega sodišča je bil z Uredbo 502/2013 ⁽¹⁾ člen 18(1) uporabljen na splošno za skupino Giant, ker institucije nisi imele celovitih in podrobnih podatkov o njenih povezanih družbah, in ne le za informacije glede izvozne cene skupine.
- Drugi pritožbeni razlog: Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo z ugotovitvijo, da Svet ni mogel šteti, da to, da družba Giant ni dala minimalnih osnovnih informacij predstavlja nesodelovanje v smislu člena 18(1) Osnovne uredbe. Zahtevane informacije so bile minimalne osnovne informacije, potrebne za to, da lahko institucije dobijo celovito in natančno sliko glede skupine Giant, zaradi česar njihovo neposredovanje predstavlja nesodelovanje, ki zbuja dvome v verodostojnosti informacij, ki jih je posredovala družba Giant.
- Tretji pritožbeni razlog: Splošno sodišče je napačno uporabilo pravo z ugotovitvijo, da ne bi obstajalo tveganje izogibanja, če bi se družbi Giant naložila individualna protidampinška dajatev, družbi Jinshan pa ne. Pomisleki institucij glede izogibanja s strani povezanih družb so v tem primeru utemeljeni in pomenijo dodaten razlog za zavrnitev prošnje družbe Giant za individualno portidampinško dajatev.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (EU) št. 502/2013 z dne 29. maja 2013 o spremembi Izvedbene uredbe (EU) št. 990/2011 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve na uvoz koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske po vmesnem pregledu v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 1225/2009, UL L 153, str. 17

SPLOŠNO SODIŠČE

Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – GFKL Financial Services/Komisija

(Zadeva T-620/11) ⁽¹⁾

(Državne pomoči — Nemška davčna zakonodaja, ki se nanaša na prenos izgub v prihodnja davčna leta (Sanierungsklausel) — Sklep, s katerim je pomoč razglašena za nezdružljivo z notranjim trgov — Ničnostna tožba — Posamično nanašanje — Dopustnost — Pojem državne pomoči — Selektivnost — Narava in ureditev davčnega sistema — Javna sredstva — Obveznost obrazložitve — Legitimno pričakovanje)

(2016/C 106/31)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: GFKL Financial Services AG (Essen, Nemčija) (zastopniki: sprva M. Schweda, S. Schultes-Schnitzlein, J. Eggers in M. Knebelsberger, nato M. Schweda, J. Eggers, M. Knebelsberger in F. Loose, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva T. Maxian Rusche, M. Adam in R. Lyal, nato T. Maxian Rusche, R. Lyal in M. Noll-Ehlers, agenti)

Intervenientka v podporo tožeče stranke: Zvezna republika Nemčija (zastopnika: T. Henze in K. Petersen, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije 2011/527/EU z dne 26. januarja 2011 o državni pomoči C 7/10 (ex CP 250/09 in NN 5/10), ki jo izvaja Nemčija Shema za prenos davčnih izgub v primeru prestrukturiranja podjetij v težavah („Sanierungsklausel“) (UL L 235, str. 26).

Izrek

1. Ugovor nedopustnosti se zavrne.
2. Tožba se zavrne kot neutemeljena.
3. Družba GFKL Financial Services AG nosi svoje stroške in dve tretjini stroškov, ki jih je priglasila Evropska komisija. Komisija nosi tretjino svojih stroškov.
4. Zvezna republika Nemčija nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 39, 11.2.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – Isotis/Komisija

(Zadeva T-562/13) ⁽¹⁾

(Arbitražba klavzula — Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost — Pogodba REACH112 — Vračilo vnaprej plačanega zneska — Upravičeni stroški)

(2016/C 106/32)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis (Atene, Grčija) (zastopnik: S Skliris, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: L. Di Paolo in S. Lejeune, agenta, najprej skupaj z E. Petritsijem, nato E. Roussoujem, odvetnika)

Predmet

Na eni strani, predlog na podlagi člena 272 PDEU, za ugotovitev neutemeljenosti zahteve Komisije za vračilo vnaprej plačanega zneska 47 197,93 EUR, izplačanega tožeči stranki na podlagi pogodbe št. 238940, „REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)“, sklenjene med Evropsko skupnostjo in tožečo stranko, in podredno, predlog za ugotovitev neutemeljenosti zahteve Komisije za vračilo navedenega vnaprej plačanega zneska v delu, v katerem se nanaša na izdatke, predložene Komisije za prvo referenčno obdobje projekta REACH112 v znesku 13 821,12 EUR ter na drugi strani, nasprotni zahtevek, s katerim se tožeči stranki naloži povračilo vnaprej plačanega zneska, neupravičeno izplačanega v okviru te pogodbe, in zamudnih obresti.

Izrek

1. O predlogih Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis, da naj se razglasi, da ji, ker se splošni pogoji šestega okvirnega programa za zadevno pogodbo ne uporabljajo, ni treba plačati pavšalnega nadomestila, in da je Evropska komisija s tem, da je zahtevala tako nadomestilo, kršila zadevno pogodbo – ni treba odločati.
2. Predlogu Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis, da naj se ugotovi, da je zahteva za vračilo vnaprej plačanega zneska, ki ga je prejela na podlagi pogodbe št. 238940, „REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)“, neutemeljena, se ugotovi v delu, v katerem se nanaša na stroške, ki jih je predložila za prvo referenčno obdobje projekta REACH112.
3. Tožba Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis se v preostalem zavrne.
4. Zahteva Komisije, naj se Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis naloži vračilo vnaprej plačanega zneska, ki ga je prejela na podlagi pogodbe št. 238940, „REsponding to All Citizens needing Help (REACH112)“, se v delu, v katerem se nanaša na stroške, ki jih je predložila za prvo referenčno obdobje projekta REACH112, zavrne.
5. Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis se naloži, naj Komisiji plača 33 376,81 EUR, povišanem za zamudne obresti po 4-odstotni letni obrestni meri od 29. oktobra 2013 in do celotnega poplačila tega zneska.
6. Koinonia Tis Pliroforias Anoichti Stis Eidikes Anagkes – Isotis in Komisija nosita vsaka svoje stroške.

(¹) UL C 9, 11.1.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – Italian International Film/EACEA

(Zadeva T-676/13) (¹)

(Podporni program za evropski avdiovizualni sektor (MEDIA 2007) — Podporni ukrepi za mednarodno distribucijo evropskih filmov — Razpis za zbiranje predlogov v okviru „selektivne“ sheme 2013 — Akt EACEA, s katerim je bila tožeča stranka obveščena o zavrnitvi njene vloge v zvezi s filmom „Only God Forgives“ — Akt EACEA o potrditvi zavrnitve, ki pa vsebuje nove razloge — Pristojnost — Razdelitev nalog med Komisijo in EACEA — Vezana pristojnost — Ničnostna tožba — Izpodbojni akt — Dopustnost — Obveznost obrazložitve — Stalna navodila 2012 – 2013 — Dogovor o materialni ali fizični distribuciji — Neobstoj predhodne obvestitve EACEA — Vloga, ki ne izpolnjuje pogojev)

(2016/C 106/33)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italian International Film Srl (Rim, Italija) (zastopniki: A. Fratini, B. Bettelli in M. Bottino, odvetnice)

Tožena stranka: Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA) (zastopniki: H. Monet in D. Homann, agenta, skupaj z D. Fosselardom in A. Duronom, odvetnika)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o zavrnitvi vloge tožeče stranke za dodelitev subvencije za film „Only God Forgives“ po razpisu za zbiranje predlogov EACEA/21/12 MEDIA 2007 – Podpora za mednarodno distribucijo evropskih filmov – „Selektivna“ shema 2013 (UL 2012, C 300, str. 5), ki je bil objavljen v okviru Sklepa št. 1718/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o izvajanju podpornega programa za evropski avdiovizualni sektor (MEDIA 2007) (UL L 327, str. 12), pripravljene za obdobje od 1. januarja 2007 do 31. decembra 2013.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Italian International Film Srl in Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA) nosita vsaka svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 45, 15.2.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. februarja 2016 – Kicktipp/UUNT – Società Italiana Calzature (kicktipp)

(Zadeva T-135/14) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava besedne znamke Skupnosti kicktipp — Prejšnja nacionalna besedna znamka KICKERS — Pravilo 19 Uredbe (ES) št. 2868/95 — Pravilo 98(1) Uredbe št. 2868/95 — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 106/34)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Kicktipp GmbH (Düsseldorf, Nemčija) (zastopnik: A. Dreyer, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: I. Harrington, agent)

Druška stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Società Italiana Calzature Srl (Milano, Italija) (Zastopnik: G. Cantaluppi, odvetnik)

Predmet

Tožba zoper odločbo drugega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 12. decembra 2013 (zadeva R 1061/2012-2) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Società Italiana Calzature Srl in Kicktipp GmbH.

Izrek

1. Odločba drugega odbora za pritožbe pri Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 12. decembra 2013 (zadeva R 1061/2012-2) se razveljavi.
2. UUNT nosi svoje stroške in stroške družbe Kicktipp GmbH.

3. Družba Società Italiana Calzature Srl nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 135, 5.5.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – Meica/UUNT – Salumificio Fratelli Beretta (STICK MiniMINI Beretta)

(Zadeva T-247/14) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti STICK MiniMINI Beretta — Prejšnja besedna znamka Skupnosti MINI WINI — Relativni razlog za zavrnitev — Neobstoj verjetnosti zmede — Člen 8(1)(b) Uredbe (ES) št. 207/2009 — Člen 8(3) Uredbe (ES) št. 216/96)

(2016/C 106/35)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG (Edewecht, Nemčija) (zastopnik: S. Labesius, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnica: A. Poch, agentka)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Salumificio Fratelli Beretta SpA (Barzanò, Italija) (zastopniki: G. Ghisletti, F. Braga in P. Pozzi, odvetniki)

Predmet

Tožba zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 14. februarja 2014 (zadeva R 1159/2013-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med družbama Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG in Salumificio Fratelli Beretta SpA.

Izrek

1. Odločba četrtega odbora za pritožbe Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) z dne 14. februarja 2014 (zadeva R 1159/2013-4) se razveljavi v delu, v katerem so bili z njo zavrženi predlogi družbe Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG za spremembo odločbe oddelka za ugovore v zvezi s storitvami iz razreda 43.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Družba Meica Ammerländische Fleischwarenfabrik Fritz Meinen GmbH & Co. KG, Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT) in družba Salumificio Fratelli Beretta SpA nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 235, 21.7.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – Italija/Komisija

(Zadeva T-686/14) ⁽¹⁾

(EKUJS — Jamstveni oddelek — EKJS in EKSRP — Odhodki, izključeni iz financiranja — Sadje in zelenjava — Sektor za predelavo paradižnika — Pomoči organizacijam proizvajalcev — Odhodki Italije — Sorazmernost — Pravnomočnost)

(2016/C 106/36)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: Italijanska republika (zastopnika: G. Palmieri, agentka, skupaj z G. Galluzzom, avvocato dello Stato)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Bianchi in K. Skelly, agenta)

Predmet

Razglasitev ničnosti Izvedbenega sklepa Komisije z dne 9. julija 2014 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS), Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) iz financiranja Evropske unije (2014/458/EU) (UL L 205, str. 62) v delu, v katerem se zadnjenavedeni nanaša na Italijansko republiko.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Italijanski republiki se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 395, 10.11.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 4. februarja 2016 – PRIMA/Komisija

(Zadeva T-722/14) ⁽¹⁾

(Javna naročila storitev — Postopek javnega razpisa — Podpora predstavništvu Komisije v Bolgariji v okviru organizacije javnih dogodkov — Zavrnitev ponudbe in oddaja javnega naročila drugemu ponudniku — Merila za oddajo — Obveznost obrazložitve — Pojem prednosti izbrane ponudbe — Preglednost)

(2016/C 106/37)

Jezik postopka: bolgarščina

Stranki

Tožeča stranka: PRIMA – Producerska, reklamna, informacionna i mediynna agentsia AD (Sofija, Bolgarija) (zastopnik: Y. Ruskov, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: L. Di Paolo, P. Mihaylova in D. Roussanov, agenti)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti, prvič, sklepa Komisije z dne 12. avgusta 2014 o zavrnitvi ponudbe tožeče stranke v okviru javnega razpisa št. PO/2013-13/SOF, predmet katerega je podpora predstavništvu Komisije v Bolgariji v okviru organizacije javnih dogodkov, in o oddaji javnega naročila drugemu ponudniku, in drugič, „poznejših sklepov“, med njimi, sklepa z dne 12. septembra 2014 o sklenitvi pogodbe za izvajanje del.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. PRIMA – Producerska, reklamna, informacionna i mediynna agentsia AD se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 462, 22.12.2014.

Sodba Splošnega sodišča z dne 5. februarja 2016 – Airpressure Bodyforming/UUNT (Slim legs by airpressure bodyforming)

(Zadeva T-842/14) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Prijava besedne znamke Skupnosti Slim legs by airpressure bodyforming — Zavrnitev registracije s strani preizkuševalca — Absolutni razlogi za zavrnitev — Opisnost — Neobstoje razlikovalnega učinka — Člen 7(1)(b) in (c) Uredbe (ES) št. 207/2009)

(2016/C 106/38)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Airpressure Bodyforming GmbH (Berchtesgaden, Nemčija) (zastopnik: S. Merz, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnika: C. Martini in M. Fischer, agenta)

Predmet

Tožba zoper odločbo petega odbora za pritožbe UUNT z dne 29. oktobra 2014 (zadeva R 1570/2014-5) v zvezi z zahtevo za registracijo besednega znaka Slim legs by airpressure bodyforming kot znamke Skupnosti.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Airpressure Bodyforming GmbH se naloži plačilo stroškov.

⁽¹⁾ UL C 65, 23.2.2015.

Sklep Splošnega sodišča z dne 28. decembra 2015 – Skype/UUNT – Sky International (SKYPE)

(Zadeva T-797/14) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Umik ugovora — Ustavitev postopka)

(2016/C 106/39)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Skype Ultd (Dublin, Irska) (zastopnika: A. Carboni in M. Browne, solicitors)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: P. Bullock, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe pri UUNT, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: Sky International AG (Zug, Švica) (zastopnika: D. Rose in J. Curry, odvetnika)

Predmet

Tožba vložena zoper odločbo četrtega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 29. Septembra 2014 (zadeva R 1075/2013-4) v zvezi s postopkom z ugovorom med Sky International AG in Skype.

Izrek

1. Postopek s tožbo se ustavi.

2. *Skype Ultd in Sky International AG nosita svoje stroške in vsaka polovico stroškov Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT).*

⁽¹⁾ UL C 46, 9.2.2015.

Sklep Splošnega sodišča z dne 26. januarja 2016 – Permapore/UUNT – José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins (Terraway)

(Zadeva T-277/15) ⁽¹⁾

(Znamka Skupnosti — Postopek z ugovorom — Prijava figurativne znamke Skupnosti Terraway — Prejšnji besedni nacionalni in mednarodni znamki TERRAWAY — Delna zavrnitev ugovora — Neizpolnitev obveznosti plačila pristojbine za pritožbo v roku — Odločba odbora za pritožbe, s katero se ugotovi, da pritožba ni bila vložena — Pritožba, ki očitno ni pravno utemeljena)

(2016/C 106/40)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranke

Tožeča stranka: Permapore Ltd (Nenagh, Irska) (zastopnik: J. Sales, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (zastopnik: A. Schifko, agent)

Druga stranka pred odborom za pritožbe, intervenientka v postopku pred Splošnim sodiščem: José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda (Grijó, Portugalska) (zastopniki: M. Oehen Mendes, R. Duarte Morais, M. Ribeiro da Fonseca in S. Luís Dias, odvetniki)

Predmet

Predlog za razveljavitev odločbe prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 5. marca 2015 (zadeva R 2496/2014-1) v zvezi s postopkom z ugovorom med José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda in Permapore Ltd.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. Permapore Ltd nosi svoje stroške in stroške Urada za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT).
3. José Joaquim Oliveira II – Jardins & Afins Lda nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 245, 27.7.2015.

Tožba, vložena 31. julija 2015 – Voigt/Parlament

(Zadeva T-618/15)

(2016/C 106/41)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: Udo Voigt (Bruseljski, Belgija) (zastopnik: P. Richter, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski parlament

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razglasi za nično zavrnitev predsednika Evropskega parlamenta glede dostopa do prostorov Evropskega parlamenta za tiskovno konferenco tožeče stranke 16. junija 2015;
- razglasi za nično prepoved predsednika Evropskega parlamenta glede dostopa za ruske udeležence konference 16. junija 2015;
- toženi stranki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. Prvi tožbeni razlog: kršitev Pogodb

- Tožeča stranka navaja, da so z zavrnitvijo prošnje za uporabo prostorov in prepovedjo dostopa ruskim udeležencem kršene Pogodbe oziroma pravni standardi za njihovo uporabo.
- Tožeča stranka naj bi imela v skladu z ureditvijo predsedstva Evropskega parlamenta glede sej političnih skupin 4. julija 2005 pravico do uporabe zadevnih prostorov. Za zavrnitev ni bilo posebnih razlogov glede na to, da v tistem času prostori niso bili zasedeni in navedena tiskovna konferenca ni predstavljala grožnje za varnost in ni mogla negativno vplivati na delo Parlamenta. Tožeči stranki je bilo tako preprečeno podajanje informacij o njenem delu.
- Z zavrnitvijo dostopa ruskim gostom se krši prepoved diskriminacije na podlagi etničnega porekla in državljanstva (člen 21(1) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah).

2. Drugi tožbeni razlog: zloraba pooblastil

- Tožeča stranka navaja, da je ravnanje predsednika Evropskega parlamenta očitno popolnoma samovoljno in v diametralnem nasprotju s prepovedjo diskriminacije iz primarnega prava.

Tožba, vložena 21. januarja 2016 – M/S. Indeutsch International/UUNT – Crafts Americana Group (ponazoritev ponavljajočih krivulj med vzporednimi črtami)

(Zadeva T-20/16)

(2016/C 106/42)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: M/S. Indeutsch International (Noida, Indija) (zastopniki: D. Stone, D. Meale, A. Dykes, solicitors, in S. Malynicz, barrister)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Crafts Americana Group, Inc. (Vancouver, Združene države)

Podatki o postopku pred UUNT

Imetnik sporne znamke: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti (ponazoritev ponavljajočih krivulj med vzporednimi črtami) – znamka Skupnosti št. 8 884 264

Postopek pred UUNT: postopek za razveljavitev

Izpodbijana odločba: odločba prvega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 5. novembra 2015 v zadevi R 1814/2014-1

Tožbena predloga:

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- UUNT in drugi stranki naloži plačilo lastnih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 7(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 25. januarja 2016 – Comprojecto-Projectos e Construções in drugi/ECB
(Zadeva T-22/16)
(2016/C 106/43)

Jezik postopka: portugalsčina

Stranke

Tožeče stranke: Comprojecto-Projectos e Construções, L^{da} (Lizbona, Portugalska), Julião Maria Gomes de Azevedo (Lizbona), Paulo Eduardo Matos Gomes de Azevedo (Lizbona) in Isabel Maria Matos Gomes de Azevedo (Lizbona) (zastopnik: M. A. Ribeiro, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska centralna banka

Predlogi

Tožeče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- v skladu s členom 265 PDEU razglasi, da Evropska centralna banka s tem, da ni odgovorila na pritožbo, ki so jo tožeče stranke vložile 27. novembra 2015, neupravičeno ni ukrepala, čeprav je bila k temu predhodno pozvana;
- podredno, na podlagi členov 263 PDEU in 264 PDEU razglasi ničnost odločbe Evropske centralne banke;
- Evropski centralni banki v skladu s členom 340 PDEU in 41(3) Listine Evropske unije o temeljnih pravicah naloži, naj tožečim strankam plača odškodnino v višini 4 199 780,43 EUR skupaj z zamudnimi obrestmi po zakonski obrestni meri, do dejanskega plačila;
- Evropski centralni banki v skladu s členom 134(1) Poslovnika naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v podporo tožbi navajajo te tožbene razloge.

1. Neutemeljena zavrnitev – storjena z opustitvijo ukrepanja – zaprosila, naslovljenega na Evropsko centralno banko, naj ukrepa na podlagi pritožbe, ki so jo tožeče stranke vložile 27. novembra 2015 v zvezi z nekaterimi nezakonitimi in neutemeljenimi ravnanji Banco de Portugal.
2. Neobstoj nepristranskosti, preglednosti, poštenosti, sposobnosti, učinkovitosti in odgovornosti ter kršitev enakosti pred zakonom (kršitev člena 20 Listine o temeljnih pravicah).

3. Bistvena kršitev postopka, kršitev Pogodb in drugih pravnih predpisov v zvezi z njihovo uporabo, zloraba pooblastil.
4. Ugodnejša obravnava in ščitenje družbe IC Millenium/Bcp glede uporabe finančnega sistema za pranje denarja in glede neizpolnitve obveznosti prostega pretoka kapitala, ki jo nalaga Skupnost.
5. Kršitev člena 11(3) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2005/29/ES z dne 11. maja 2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu ter o spremembi Direktive Sveta 84/450/EGS, direktiv Evropskega parlamenta in Sveta 97/7/ES, 98/27/ES in 2002/65/ES ter Uredbe (ES) št. 2006/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (Direktiva o nepoštenih poslovnih praksah).

Tožba, vložena 21. januarja 2016 – Sovena Portugal – Consumer Goods/UUNT – Mueloliva (FONTOLIVA)

(Zadeva T-24/16)

(2016/C 106/44)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: Sovena Portugal – Consumer Goods, SA (Lizbona, Portugalska) (zastopnik: D. Martins Pereira, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Mueloliva, SL (Cordoba, Španija)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj: tožeča stranka

Zadevna sporna znamka: mednarodna registracija znamke, v kateri je imenovana Evropska unija, v zvezi z besedno znamko „FONTOLIVA“ – Mednarodna registracija št. 1107 792, v kateri je imenovana Evropska unija

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: Odločba drugega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 4. novembra 2015 v zadevi R 1813/2014-2

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- tej tožbi ugoti;
- izpodbijano odločbo v celoti razveljavi;
- izpodbijano odločbo spremeni na podlagi očitkov iz te tožbe in odobri varstvo mednarodne znamke št. 1 107 792 FONTOLIVA v Evropski uniji;
- UUNT naloži plačilo stroškov, ki so nastali tožeči stranki, vključno s stroški postopka pred UUNT;
- drugi stranki v zadevi naloži plačilo stroškov, ki so tožeči stranki nastali pred UUNT.

Navajani tožbeni razlogi

- potek prejšnje španske znamke št. 780 071 FUENOLIVA;
- nezadostnost dokazov resne in dejanske uporabe prejšnje znamke;

- neobstoj verjetnosti zmede – člen 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- obstoj dveh prejšnjih znamk FONTOLIVA v Španiji.

Tožba, vložena 25. januarja 2016 – Haw Par/UUNT – Cosmowell (GelenkGold)

(Zadeva T-25/16)

(2016/C 106/45)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Haw Par Corp. Ltd (Singapur, Singapur) (zastopniki: R. Härer, C. Schultze, J. Ossing, C. Weber, H. Ranzinger, C. Gehweiler, C. Brockmann, odvetniki)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Cosmowell GmbH (Sankt Johann in Tirol, Avstrija)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti z besednim elementom „GelenkGold“ – znamka Skupnosti št. 9 957 978

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 4. novembra 2015 v zadevi R 1907/2015-1

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- UUNT in drugim udeležencem naloži plačilo stroškov, nastalih tožeči stranki pred Splošnim sodiščem in odborom za pritožbe.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 75, drugi odstavek, Uredbe 207/2009.

Tožba, vložena 25. januarja 2016 – Caffè Nero Group/UUNT (CAFFÈ NERO)

(Zadeva T-29/16)

(2016/C 106/46)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Caffè Nero Group (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: L. Cassidy, solicitor)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Podatki o postopku pred UUNT

Zadevna sporna znamka: Community word mark, CAFFÈ NERO – Zahteva za registracijo št. 13 238 019

Izpodbijana odločba: odločba prvega odbora za pritožbo UUNT z dne 4. novembra 2015 v zadevi R 410/2015-1

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- dovoli nadaljevanje postopka prijave znamke Skupnosti št. 13238019;
- zavrne ugovore zoper prijavo znamke Skupnosti na podlagi členov 7(1)(b), (c) in (g) ter 7(2);
- dovoli sprejetje in trženje vseh zadevnih proizvodov in storitev iz prijave znamke Skupnosti;
- naloži UUNT plačilo stroškov prijavitelja v tej zadevi.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 7(1)(b), (c) in (g) Uredbe št. 207/2009;
- Kršitev člena 7(2) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 26. januarja 2016 – M.I. Industries/UUNT – Natural Instinct (Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended)

(Zadeva T-30/16)

(2016/C 106/47)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: M.I. Industries, Inc. (Lincoln, Združene države) (zastopnika: T. Elias, barrister, in B. Cookson, solicitor)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Natural Instinct Ltd (Camberley, Združeno kraljestvo)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedne elemente „Natural Instinct Dog and Cat food as nature intended“ – prijava za registracijo št. 11 438 074

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 26. novembra 2015 v zadevi R 2944/2014-5

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- se ugotovi ugovoru tožeče stranke št. B 002 181 272 in naj se zavrne prijava Natural Instinct Ltd št. 11 438 074; podredno, ugotovi naj se, da je tožeča stranka dokazala resno uporabo svojih znamk Skupnosti št. 5 208 418 in 5 208 201 z vidika ugovora št. B 002 181 272, in naj se zadevo vrne petemu odboru za pritožbe, da se odgovori na vprašanja, ki se pojavljajo v zvezi z vsako od teh znamk glede člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009; še bolj podredno, zadevo naj se v celoti v ponovno odločanje vrne petemu odboru za pritožbe;
- toženi stranki naj se naloži plačilo stroškov tožeče stranke.

Navajani tožbeni razlogi

- Kršitev člena 42(2) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev členov 22(3) in (4) Uredbe št. 2868/95;
- kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 75 Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 25. januarja 2016 – adp Gauselmann/UUNT (Juwel)

(Zadeva T-31/16)

(2016/C 106/48)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Nemčija) (zastopnica: P. Koch Moreno, odvetnica)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Podatki o postopku pred UUNT

Zadevna sporna znamka: Besedna znamka Skupnosti „Juwel“ – Zahteva za registracijo št. 12 426 888

Izpodbijana odločba: Odločba prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 16. novembra 2015 v zadevi R 2571/2014-1

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- UUNT naloži plačilo stroškov.

Navajani tožbeni razlog

- Ne uporabi se niti člen 7(1)(b) niti člen 7(1)(c) Uredbe št. 207/2009.
-

Tožba, vložena 21. januarja 2016 – Sony Computer Entertainment Europe/UUNT – Vieta Audio (Vita)**(Zadeva T-35/16)**

(2016/C 106/49)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke***Tožeča stranka:* Sony Computer Entertainment Europe Ltd. (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: S. Małynicz, barrister)*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Vieta Audio, SA (Barcelona, Španija)**Podatki o postopku pred UUNT***Imetnik sporne znamke:* tožeča stranka*Zadevna sporna znamka:* besedna znamka Skupnosti „Vita“ – registracija znamke Skupnosti št. 9 993 361*Postopek pred UUNT:* postopek za razveljavitev*Izpodbijana odločba:* odločba petega odbora za pritožbe pri UUNT z dne 12. novembra 2015 v zadevi R 2232/2014-5**Tožbena predloga***Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:*

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- UUNT in drugi stranki pred odborom za pritožbe naloži plačilo njunih lastnih stroškov in stroškov tožeče stranke.

Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 51(1)(a) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 26. januarja 2016 – Caffè Nero Group/UUNT (CAFFÈ NERO)**(Zadeva T-37/16)**

(2016/C 106/50)

*Jezik postopka: angleščina***Stranke***Tožeča stranka:* Caffè Nero Group Ltd (London, Združeno kraljestvo) (zastopnik: L. Cassidy, odvetnik)*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)**Podatki o postopku pred UUNT***Zadevna sporna znamka:* figurativna znamka Skupnosti, ki vsebuje besedi, CAFFÈ NERO' – Zahteva za registracijo št. 13 436 175

Izpodbijana odločba: odločba prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 6. novembra 2015 v zadevi R 954/2015-1

Tožbeni predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo razveljavi;
- dovoli nadaljevanje registracije znamke Skupnosti na podlagi zahteve št. 13436175;
- zavrne ugovore zoper prijavo znamke Skupnosti na podlagi člena 7(1)(b), (c) in (g) ter 7(2);
- dovoli sprejetje in trženje vseh zadevnih proizvodov in storitev iz prijave znamke Skupnosti;
- naloži UUNT plačilo stroškov prijavitelja v tej zadevi.

Navajana tožbena razloga

- Kršitev člena 7(1)(b), (c) in (g) Uredbe št. 207/2009;
- kršitev člena 7(2) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 25. januarja 2016 – Nanu-Nana Joachim Hoeppe/UUNT – Fink (NANA FINK)

(Zadeva T-39/16)

(2016/C 106/51)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Nanu-Nana Joachim Hoeppe GmbH & Co. KG (Bremen, Nemčija) (zastopnik: T. Boddien, odvetnik)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Nadine Fink (Basel, Švica)

Podatki o postopku pred UUNT

Prijavitelj sporne znamke: druga stranka pred odborom za pritožbe

Zadevna sporna znamka: mednarodna registracija figurativne znamke z besednima elementoma „NANA FINK“ – mednarodna registracija, v kateri je imenovana Evropska unija, št. IR 1 111 651

Postopek pred UUNT: postopek z ugovorom

Izpodbijana odločba: odločba prvega odbora za pritožbe UUNT z dne 12. novembra 2015 v zadevi R 679/2014-1

Tožbena predloga

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano odločbo glede postopka z ugovorom B 2 125 543 (mednarodna prijava znamke št. IR 1 111 651) razveljavi;
- UUNT naloži plačilo stroškov postopka.

Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Tožba, vložena 29. januarja 2016 – 1&1 Telecom/Komisija

(Zadeva T-43/16)

(2016/C 106/52)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: 1&1 Telecom GmbH (Montabaur, Nemčija) (zastopnika: J. Murach, odvetnik, in P. Alexiadis, solicitor)

Tožena stranka: Evropska komisija

Predlogi

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

- sklep Evropske komisije z 19. novembra 2015, ki ga je sprejel generalni direktor za konkurenco v zvezi z izvedbo korektivnega ukrepa za subjekte, ki niso mobilni operaterji, v zadevi COMP/M.7018 – Telefónica Deutschland/E-Plus (sklep o združitvi), s katerim je bila izjava o prostovoljni zavezi razglašena za skladno s končnimi zavezami in pravom Evropske unije, razglasi za ničen;
- Komisiji naloži, naj zahteva, da Telefónica Deutschland izda novo izjavo o prostovoljni zavezi, ki je strogo omejena na obveznost, ki jo ima v skladu s točko 78 končnih zavez, ki so bile odobrene s sklepom o združitvi;
- Komisiji naloži, naj v skladu s členom 87 prečiščene različice Poslovnika Splošnega sodišča nosi svoje stroške in stroške tožeče stranke.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja dva tožbena razloga.

1. S prvim tožbenim razlogom zatrjuje, da je Komisija s sprejetjem sklepa očitno napačno uporabila pravo, ker pogodbe, Uredba Evropske unije o združitvi (EUMR), sklep o združitvi in končne zaveze ne dopuščajo klavzule 2.3. izjave o prostovoljnih zavezah, kot je bila sprejeta v sklepu.
 2. Z drugim tožbenim razlogom zatrjuje, da je Komisija s sprejetjem sklepa zlorabila svoja pooblastila, ker je upoštevala preudarke, ki niso povezani s konkurenco, in tako kršila pogodbe, EUMR in sklep o združitvi.
-

Tožba, vložena 1. februarja 2016 – Azanta/UUNT – Novartis (NIMORAL)**(Zadeva T-49/16)**

(2016/C 106/53)

*Jezik, v katerem je bila tožba vložena: angleščina***Stranke***Tožeča stranka:* Azanta A/S (Hellerup, Danska) (zastopnik: M. Hoffgaard Rasmussen, odvetnik)*Tožena stranka:* Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli) (UUNT)*Druga stranka pred odborom za pritožbe:* Novartis AG (Basel, Švica)**Podatki o postopku pred UUNT***Prijavitelj sporne znamke:* tožeča stranka*Zadevna sporna znamka:* besedna znamka Skupnosti „NIMORAL“ – Zahteva za registracijo št. 12 204 079*Postopek pred UUNT:* postopek z ugovorom*Izpodbijana odločba:* odločba četrtega odbora UNNT za pritožbe z dne 1. decembra 2015 v zadevi R 634/2015-4**Tožbena predloga***Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:*

- razveljavi izpodbijano odločbo;
- dopusti registracijo sporne znamke.

Navajani tožbeni razlog

- Kršitev člena 8(1)(b) Uredbe št. 207/2009.

Pritožba, ki jo je 9. februarja 2016 vložil Carlo De Nicola zoper sodbo, ki jo je 18. decembra 2015 izdalo Sodišče za uslužbence v zadevi -F-45/11, De Nicola/EIB

(Zadeva T-55/16 P)

(2016/C 106/54)

*Jezik postopka: italijanščina***Stranki***Pritožnik:* Carlo De Nicola (Strassen, Luksemburg) (zastopnik: G. Ferabecoli, odvetnik)*Druga stranka v postopku:* Evropska investicijska banka**Predlogi***Pritožnik Splošnemu sodišču predlaga, naj:*

- ugodi tej pritožbi in deloma spremeni izpodbijano sodbo tako, da razveljavi točki 2 in 3 izreka ter točke od 61 do 67 sodbe;

- EIB posledično naloži, da C. De Nicoli plača odškodnino za nastalo škodo, kot je bilo predlagano z začetno vlogo ali, podredno, zadevo vrne Sodišču za uslužbence, da to odloči o razveljavljenih točkah v drugi sestavi. EIB naj se naloži plačilo stroškov.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Ta zadeva je v bistvenem enaka zadevama F-55/08 in F-59/09, v katerih pritožnik toži Evropsko investicijsko banko.

Pritožnik v zvezi s tem navaja, da z izpodbijano sodbo ni bilo odločeno o predlogih za razglasitev ničnosti ocenjevalnega poročila za leto 2009, odločbe o nenapredovanju z dne 25 marca 2010, smernic za leto 2009, dveh dopisov predsednika EIB z dne 17. in 30. novembra 2010 ter „vseh povezanih aktov, predhodnih in naknadnih“.

Pritožnik v utemeljitev pritožbe navaja tri pritožbene razloge.

1. Prvi razlog, ki se nanaša na zahtevo za razglasitev ničnost smernic za leto 2009 in dopisov predsednika EIB z dne 17. in 30. novembra 2010.
 - V zvezi s tem se posebej zatrjuje, da bi morala nasprotna stranka v postopku, če bi Splošno sodišče ugotovilo, da so zadevne smernice nezakonite, zaradi razglasitve njihove ničnosti svoje ocene izvesti na podlagi meril, ki so bolj poštena in ki zagotavljajo večja jamstva za pritožnico in njene pravice.
2. Drugi razlog, ki se nanaša na pogodbeno naravo razmerja med pritožnikom in EIB.
 - V zvezi s tem se zatrjuje, da je pritožnica zahtevala plačilo odškodnine na podlagi pogodbene odgovornosti nasprotne stranke, in ne na podlagi nepogodbene odgovornosti Evropske unije. Poleg tega so v izpodbijani sodbi uslužbenci EIB izenačeni z uradniki drugih evropskih institucij, čeprav je delovno razmerje v obravnavanem sporu razmerje zasebnega prava, zaradi česar se za obravnavani primer ne uporablja ureditev, ki velja za javne uslužbence.
3. Tretji razlog, ki se nanaša na zahtevek za povračilo premoženjske in nepremoženjske škode.
 - Pritožnica meni, da so ugotovitve v zvezi s tem vprašanjem v izpodbijani sodbi očitno napačne, tako z vidika dejanskega stanja kot prava, in da so izpolnjeni vsi pogoji, da si ji prizna pravica do take odškodnine.

Sklep Splošnega sodišča z dne 19. januarja 2016 – Klass/UUNT – F. Smit (PLAYSEAT in PLAYSEATS)

(Zadeva T-540/14) ⁽¹⁾

(2016/C 106/55)

Jezik postopka: nizozemščina

Predsednik drugega senata je odredil izbris zadeve.

⁽¹⁾ UL C 329, 22.9.2014.

SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Bulté in Krempa/Komisija

(Zadeva F-96/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Vzdrževani družinski člani umrlega uradnika — Pokojnine — Družinske pokojnine — Člen 85 Kadrovskih predpisov — Povrnitev neupravičeno izplačanega zneska — Nepravilnost plačila — Očitnost nepravilnosti plačila — Neobstoj)

(2016/C 106/56)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Hilde Bulté in Tom Krempa (Bruselj, Belgija) (zastopnika: J. Lombaert in A. Surny, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: sprva J. Currall in G. Gattinara, agenta, nato G. Gattinara, agent)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe Komisije o retroaktivni spremembi družinskih pokojnin, dodeljenih tožečima strankama, in zagotovitvi vračila preplačanih zneskov, ki so bili neupravičeno prejeti.

Izrek

1. Odločba Komisije z dne 22. novembra 2013, kakor je razvidna iz mnenja Urada za vodenje in plačevanje posameznih pravic z istega dne, o spremembi – z retroaktivnim učinkom od 1. avgusta 2010 – pokojnin, dodeljenih H. Bulté in T. Krempa kot vzdrževanima družinskim članoma umrlega uradnika, in o zagotovitvi vračila zneskov, ki so jima bili neupravičeno izplačani za obdobje od 1. avgusta 2010 do novembra 2013, se razglasi za nično.
2. Evropski komisiji se naloži, da H. Bulté in T. Krempa vrne zneska, ki sta bila na podlagi odločbe iz točke 1 tega izreka odtegnjena od njunih pokojnin.
3. Vsaka stranka nosi svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 7, 12.1.2015, str. 49.

Sodba Sodišča za uslužbence (prvi senat) z dne 5. februarja 2016 – GV/ESZD

(Zadeva F-137/14) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Osebj e ESZD — Pogodbeni uslužbenec — Pogodba za nedoločen čas — Člen 47 (c) PZDU — Razlogi za odpoved delovnega razmerja — Izguba zaupanja — Pravica do izjave — Člen 41 Listine Evropske unije o človekovih pravicah — Načelo dobrega upravljanja — Premoženjska škoda — Nepremoženjska škoda)

(2016/C 106/57)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: GV (zastopnik: H. Tettenborn, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (zastopnika: S. Marquardt in M. Silva, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe ESZD o odpovedi delovnega razmerja tožeče stranke za nedoločen čas in odškodninski zahtevek za nastalo premoženjsko in nepremoženjsko škodo.

Izrek

1. Odločba z dne 29. januarja 2014, s katero je direktor direktorata Evropske službe za zunanje delovanje za kadrovske zadeve kot organ, pooblaščen za sklepanje pogodb o zaposlitvi, odločil o odpovedi pogodbe o zaposlitvi GV z učinkom od 31. avgusta 2014, se razglasi za nično.
2. Evropski službi za zunanje delovanje se naloži, naj GV za povrnitev nastale nepremoženjske škode izplača 5 000 EUR.
3. V preostalem se tožba zavrne.
4. Evropska služba za zunanje delovanje nosi svoje stroške in naloži se ji plačilo stroškov GV.

⁽¹⁾ UL C 34, 2.2.2015, str. 54.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Barnett in Mogensen/Komisija

(Zadeva F-56/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Upokojeni uradniki — Starostne pokojnine — Člen 64 Kadrovskih predpisov — Korekcijski koeficienti — Letna posodobitev korekcijskih koeficientov — Člen 65(2) Kadrovskih predpisov — Vmesna posodobitev — Členi 3, 4 in 8 Priloge XI h Kadrovskim predpisom — Prag znatnosti — Sprememba življenjskih stroškov — Člen 65(4) Kadrovskih predpisov — Neposodobitev za leti 2013 in 2014 v skladu z odločitvijo zakonodajalca — Obseg — Uredba št. 1416/2013 — Precenitev korekcijskega koeficienta za Dansko — Znižanje korekcijskega koeficienta z mehanizmom vmesne posodobitve — Zloraba pooblastil)

(2016/C 106/58)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Adrian Barnett (Roskilde, Danska) in Sven-Ole Mogensen (Hellerup, Danska) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: G. Gattinara in F. Simonetti, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb o znižanju korekcijskega koeficienta, ki se uporablja za pokojnine tožečih strank s prebivališčem na Danskem, kot je to razvidno iz njunih pokojninskih listov za junij 2014, in povrnitev nepremoženjske škode, ki naj bi nastala zaradi različnih in nasprotujočih si informacij za obrazložitev izpodbijanih odločb.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. A. Barnett et S.-O. Mogensen nosita svoje stroške in naloži se jima plačilo stroškov Evropske komisije.

⁽¹⁾ UL C 213, 29.6.2015, str. 46.

**Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Clausen in Kristoffersen/
Parlament**

(Zadeva F-62/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Upokojeni uradniki — Starostne pokojnine — Člen 64 Kadrovskih predpisov — Korekcijski koeficienti — Letna posodobitev korekcijskih koeficientov — Člen 65(2) Kadrovskih predpisov — Vmesna posodobitev — Členi 3, 4 in 8 Priloge XI h Kadrovskim predpisom — Prag znatnosti — Sprememba življenjskih stroškov — Člen 65(4) Kadrovskih predpisov — Neposodobitev za leti 2013 in 2014 v skladu z odločitvijo zakonodajalca — Obseg — Uredba št. 1416/2013 — Precenitev korekcijskega koeficienta za Dansko — Znižanje korekcijskega koeficienta z mehanizmom vmesne posodobitve — Zloraba pooblastil)

(2016/C 106/59)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeči stranki: Svend Leon Clausen (Jyllinge, Danska) in Niels Kristoffersen (Køge, Danska) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski parlament (zastopnika: E. Taneva in L. Deneys, agenta)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb o znižanju korekcijskega koeficienta, ki se uporablja za pokojnine tožečih strank s prebivališčem na Danskem, kot je to razvidno iz njihovih pokojninskih listov za junij 2014, in povrnitev nepremoženjske škode, ki naj bi nastala zaradi različnih in nasprotujočih si informacij za obrazložitev izpodbijanih odločb.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. S. L. Clausen in N. Kristoffersen nosita svoje stroške in naloži se jima plačilo stroškov Evropskega parlamenta.

⁽¹⁾ UL C 213, 29.6.2015, str. 49.

Sodba Sodišča za uslužbence (tretji senat) z dne 5. februarja 2016 – Barnett, Ditlevsen in Madsen/ EESO(Zadeva F-66/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Upokojeni uradniki — Starostne pokojnine — Člen 64 Kadrovskih predpisov — Korekcijski koeficienti — Letna posodobitev korekcijskih koeficientov — Člen 65(2) Kadrovskih predpisov — Vmesna posodobitev — Členi 3, 4 in 8 Priloge XI h Kadrovskim predpisom — Prag znatnosti — Sprememba življenjskih stroškov — Člen 65(4) Kadrovskih predpisov — Neposodobitev za leti 2013 in 2014 v skladu z odločitvijo zakonodajalca — Obseg — Uredba št. 1416/2013 — Precenitev korekcijskega koeficienta za Dansko — Znižanje korekcijskega koeficienta z mehanizmom vmesne posodobitve — Zloraba pooblastil)

(2016/C 106/60)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeče stranke: Inge Barnett (Roskilde, Danska), Suzanne Ditlevsen (Kopenhagen, Danska) in Annie Madsen (Frederiksberg, Danska) (zastopnika: S. Orlandi in T. Martin, odvetnika)

Tožena stranka: Evropski ekonomsko-socialni odbor (zastopniki: K. Gambino, A. Carvajal, L. Camarena Januzec in X. Chamodraka, agenti, B. Wägenbaur, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločb o znižanju korekcijskega koeficienta, ki se uporablja za pokojnine tožečih strank s prebivališčem na Danskem, kot je to razvidno iz njihovih pokojninskih listov za junij 2014, in povrnitev nepremoženjske škode, ki naj bi nastala zaradi različnih in nasprotujočih si informacij za obrazložitev izpodbijanih odločb.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. I. Barnett, S. Ditlevsen in A. Madsen nosijo svoje stroške in naloži se jim plačilo stroškov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora.

⁽¹⁾ UL C 213, 29.6.2015, str. 50.

Sklep Sodišča za uslužbence (drugi senat) z dne 5. februarja 2016 – Fedtke/EESO(Zadeva F-107/15) ⁽¹⁾

(Javni uslužbenci — Uradniki — Samodejna upokojitev — Upokojitvena starost — Zahteva za nadaljevanje dela po mejni starosti — Člen 52, drugi odstavek, Kadrovskih predpisov — Interes službe — Člen 82 Poslovnika — Absolutna procesna predpostavka — Nepravilnost predhodnega postopka)

(2016/C 106/61)

Jezik postopka: francoščina

Stranki

Tožeča stranka: Ingrid Fedtke (Wezembeek-Oppen, Belgija) (zastopnik: M.-A. Lucas, odvetnik)

Tožena stranka: Evropski ekonomsko-socialni odbor (zastopniki: K. Gambino, A. Carvajal, L. Camarena Januzec in X. Chamodraka, agenti, B. Wägenbaur, odvetnik)

Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe o upokojitvi tožeče stranke z učinkom od 31. decembra 2014 in odločbe o zavrnitvi njene zahteve za nadaljevanje dela.

Izrek

1. Tožba se kot nedopustna zavrže.
2. I. Fedtke nosi svoje stroške in stroške Evropskega ekonomsko-socialnega odbora.

⁽¹⁾ UL C 320, 28.9.2015, str. 53.

Tožba, vložena 11. januarja 2016 – ZZ/ESZD

(Zadeva F-2/16)

(2016/C 106/62)

Jezik postopka: nemščina

Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnik: H.-E. von Harpe, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska služba za zunanje delovanje (ESZD)

Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe tožene stranke, da se tožeči stranki ne povrnejo stroški selitve iz Zambije v Belgijo.

Predlog tožeče stranke

Tožeča stranka predlaga,

- odločba tožene stranke z dne 12. marca 2015 naj se razglasi za nično;
 - kolikor je potrebno, naj se zavrnitev pritožbe zaradi molka organa ravno tako razglasi za nično;
 - Evropski službi za zunanje delovanje naj se naloži plačilo stroškov, vključno s tistimi, ki so nastali v predhodnem postopku.
-

ISSN 1977-1045 (elektronska različica)
ISSN 1725-5244 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL